

ORBE



REVISTA LITERARIA ILUSTRADA — VALE C1.50

REINA DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA



Señorita

Matilde Marín Ch.

La modestia, que es símbolo de virtud y nobleza; el talento que es privilegio de las almas superiores; y la belleza, que es talismán que seduce, hicieron de la dulce y angelical Matilde Marín Ch., el motivo sentimental para su exaltación al trono de la simpatía del Estudiantado Universitario, en el período de 1952-1953, al calor del entusiasmo de sus súbditos y vasallos. Durante las recientes fiestas del Alma Mater. Paso a la Reina Matilde I, para quien los aedos fluyen sus mejores pensamientos es téticos y la Naturaleza se complace en brindarle sus mejores paisajes, al rumor del viento y a la luz estelar del firmamento en la primavera de la vida, que es floración de ensueños y armonía infinita.



- Visite en
San José la

SODA PALACE

Donde encontrará el mejor servicio

Cafe Express, Bar y Restaurant Rápido.
Cuenta con la única máquina de hacer
Donas, en Costa Rica.

Teléfono 3366

Apartado 1101

PACIFIC LUMBER COMPANY

(Compañía de Maderas del Pacífico)

SAN JOSE Y PUNTARENAS

Grandes existencias de Maderas para Constructores y Ebanistas

SAN JOSE. Teléfonos: 2260, 6190, 3092, 5677, 4366, 1798.
PUNTARENAS 14

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Ofrecemos conocimientos de embarque directos desde: LIVERPOOL, BELFAST, GLASGOW, LONDON y otros puertos del Reino Unido.

Hamburgo, Bremen Antwerp, Havre, Bordeaux, Marsella, Le Pallice-Rochelle, Rotterdam, Génova, hasta PUERTO LIMON, COSTA RICA, por la vía Nueva York

También ofrecemos Conocimientos Directos desde Limón Costa Rica, vía Nueva York, A LOS MISMOS PUERTOS EUROPEOS

SERVICIO FRECUENTE Y RAPIDO

Instruyan a sus embarcadores que usen "THROUGH UNITED FRUIT COMPANY BILL OF LADING"

También ofrecemos Servicio Directo para carga entre NUEVA YORK Y NUEVA ORLEANS y PUERTO LIMON COSTA RICA

Para información detallada, favor de comunicarse con nuestras oficinas, 100 varas al Norte del Teatro América, San José

TELEFONOS: 3156 - 5302

APARTADO Nº 30

CIA BANANERA DE COSTA RICA, Agentes

JULIO CESAR SOTO IBARRA

Importacion-Exportación

Comisiones - Agencias - Negocios en General

Corapra - Venta y Cambio de Propiedades Urbanas o Rurales

Se pone a las órdenes de todos los hombres de negocios en la República, garantizando exactitud en todas las operaciones en que se conocte

San Jose, Apartado 1706. Oficina: 80 vs. al Norte de la Compañía Bananera de Costa Rica

Director-Redactor
Gustavo Adolfo Ortega

Av. 4 Calles 4 y 6 N° 446

Toda colaboración es solicitada. No se devuelven originales.

ORBE

REVISTA LITERARIA ILUSTRADA

San José, Octubre de 1952

Gerencia
Anexa a la Dirección

AÑO XVI - N° 101
Tel. J.—5931

Edit. LA REPUBLICA

“Cuando un espíritu selecto se proporciona el inefable deleite de leer poemas del inmortal Rubén Darío, gloria de América y gloria de nuestro bellissimo lenguaje, experimenta dos emociones: la poética y la musical. Saborea un manjar con pasta de palabras y sabor de notas”—nos dice el Prof. Guillermo Aguilar Machado, en bella charla para los lectores de la Revista ORBE

Fué en el mes de Julio, en una noche encapotada de este invierno, en que a veces las estrellas ornamentan el firmamento con su luz radiosa, y a veces la bruma, cual espesos brochazos, al flujo de la lluvia de seda, ponen la nota solemne en la comba del cielo, cuando, cumpliendo cita previa, tocamos los umbrales del regio hogar del consagrado Prof. don Guillermo Aguilar Machado, en plan de conversar con él acerca del divino arte de Beethoven, que tan admirablemente domina— como que es uno de los más virtuosos de América—y otros motivos del espíritu. En tonces el Profesor nos hace pasar a sus salones, y desde el primer momento sentimos la agradable sensación de que estamos en un plano elevado de arte y de cultura, porque su refinamiento artístico y su devoción por los grandes hombres del pensamiento, traducidos en obras eternas, es algo que sugiere. De esta suerte, en el mobiliario, de elegante estilo medioeval, ya en las sillas de salón, comedor, etc., y hasta en las lámparas que iluminan el ambiente, se ven grabaciones que ostentan el bello emblema de la Flor de Lis, que fué la mayor atracción en las cortes de Europa. Nos llamó mucho la atención el reflejo que da a la pared el lirio emblemático, al través de la tenue luz de las clásicas lámparas.

Y entrando a fondo en el objeto de nuestras inquietudes intelectuales, el Prof. Aguilar Machado nos va explicando minuciosamente el significado de cada una de las decoraciones que adornan las paredes de su casa en todas las direcciones, entre las cuales se destaca el óleo de la efigie del gran Garcilaso de la Vega, de quien es devoto admirador, lo mismo que de Petrarca, el poeta florentino, autor de inmortales co-

Escribe:

GUSTAVO ADOLFO ORTEGA

netos, y las de Beethoven, Wagner, Mozart, etc., con lo cual está de acuerdo con el hermoso pensamiento de la hermandad entre las dos manifestaciones eternas: la música y la poesía. Luego tenemos a la vista un desfile de otros bellísimos óleos: aquí el escudo de Florencia, cuna del Renacimiento de las letras; la casa de Petrarca; visión dantesca del poeta florentino; autógrafo de éste, que fué el primer hombre del mundo moderno y padre del humanismo; allá Chopin y Debussy, a la par de los cuales rinde culto a Garcilaso de la Vega, apodado el Petrarca español. Asimismo pudimos ver una copia en cobre repujado del escudo de familia del mismo, en un bello relieve, de donde tomó el Prof. Aguilar Machado el modelo para la ornamentación de sus muebles y lámparas. El cuadro de Garcilaso, tallado en madera con el águila bicefala, significa el imperio del bravo Carlos V, de quien fué insigne caballero toledano; luego a su derecha vese la efigie del severo Voltaire, y a la izquierda la de Sócrates, padre de la filosofía, sirviendo de cabezera a dos sitials, en cuyo respaldo están talladas la espada y la pluma, emblema de los pensadores y de los caballeros. Después nuestra mirada se fija en la augusta efigie de Dante Alighieri.

Entretanto, nos refiere nuestro ilustre interlocutor, que en 1943 mandó a hacer en cobre repujado una reproducción de la carátula con que se imprimieron por primera vez las obras de Garcilaso, bajo los auspicios de la muy noble y culta señora doña Ana Girón de Rivolledo v. de Juan Boscán, compañero y extrañable amigo del poeta toledano; enseñada nos muestra un bargueño, es

tilo Siglo XVI, lujosamente tallado en madera, con dos cabezas de león en cada puerta y el escudo nobiliario del poeta toledano, con el yelmo en los salientes de sus bases. Hay un escritorio integramente tallado, derivándose los motivos del plumaje que decora el yelmo que está en el escudo; y vimos una reproducción de su tumba en Toledo y dos estatuas que representan a él y a un hijo suyo, dos años después que muriera en Niza, donde fué enterrado interinamente; también vimos la reproducción de una obra de Garcilaso, con la caligrafía que se usaba en su tiempo a manera de faccímil, imitada de su original; ésto, en pergamino antiguo sobre fondo de terciopelo rojo, en marco tallado, renacentista. Los ángulos del pergamino, edicto o proclama, están adheridos con cuatro clavetones. Los asientos de salón tienen tallado en cuero el escudo de familia del poeta toledano, lo mismo que en la madera. Después nos mostró dos preciosas urnas, conteniendo, una, mármoles italianos, un conjunto de marfiles, jades y metales de la China, y tuvimos en nuestras manos un lindo estuche de marfil que representa la evolución del hombre en los planos inferiores, teniendo sobre sus hombros los mundos que debe escalar hasta llegar a la cumbse y sentirse señor sobre ellos; vimos algunos objetos de marfil de morsa; un par de conchas de nácar con una talla maravillosa por le sinnúmero de figuras esculpidas en ellas; una escultura miniatura del príncipe Bakiamuni (Buda) en actitud de oración, luciendo un gorro de perlas; la otra vitrina contiene finísima porcelana de rosental y cristales de lalique; algunos del antiguo imperio de la China. En el comedor vimos algunos pebeteros, una ánfora que fué traída a San José cuando no ha

bia ferrocarril; escultura y orfebrería preciosas en piedra de cilese; figuras de madera de durasno; una sacerdotisa del budismo; un bello azulejo que representa a Don Quijote hablándole a una dama en un castillo, y ya para finalizar la revista regia, fijamos la atención en dos lápidas de mármol de Carrara, sobre bases de madera, representando cada una de ellas las imponentes efigies de Dante Alighieri y de Leonardo d' Vince, el egregio italiano del divino sincl en sus lienzos inmorales.

Una vez que hubimos pasado revista de la exposición anterior, arrellenados en confortables asientos de estilo medioeval, mientras escanciamos ánforas de un riquísimo licor benedictino, el eminente artista, honra de Costa Rica y de América, con suma elocuencia y elegancia en el arte del bien decir, respondió al interrogatorio que sigue:

—¿.....?

—Iniciado en mis estudios en el arte musical, partí a Europa en 1922. Después de haber permanecido un tiempo en París y Berlin, me trasladé a Bruselas, internándome en el Real Conservatorio, donde completé mis estudios hasta obtener el más alto de los Diplomas que en este ramo de arte se otorgan, siendo el primer ciudadano del continente americano que alcanza tal honor. Luego regresé a Costa Rica, mi Patria que tanto amo, después de ha-

ber hecho varias representaciones en diversos países de Europa, habiendo dejado varios compromisos profesionales pendientes. Dispuése pasar al lado de mi familia durante unos meses, pero vino la segunda guerra mundial; los plazos se fueron prolongando, y finalmente me encuentro aquí desde entonces, donde estoy incondicionalmente a sus órdenes.

—¿.....?

—Primero ayudando a un conjunto de alumnos que particularmente solicitaban mis servicios profesionales. Este núcleo de alumnos fué aumentando y ellos hicieron sentir sus progresos, contribuyendo con esto a la formación de un ambiente artístico, que culminó con la resolución del Gobierno de la República, de fundar el Conservatorio Nacional, llamándome a mi para su organización y dirección. Puesto en marcha el Conservatorio, a todos los alumnos se les dota de una cultura integral en el ramo de la música, difundiendo en el país los conocimientos necesarios para comprender e interpretar con cabal acierto las más grandes creaciones de los superiores músicos del gran mundo artístico. Entre los alumnos que han pasado por el Conservatorio, los más distinguidos desempeñan ya el ejercicio de su profesión, contribuyendo con esto al desarrollo de nuevos elementos. Dentro de las actuales posibilidades y estrecheces ma-

teriales, en medio de las que desenvuelven sus labores, el Conservatorio ha cimentado las bases de nuevos horizontales, casi desconocidos en nuestro medio social. Uno de ellos, el canto como actividad de concierto (y no operática); este ramo es de capital importancia porque demanda a quien lo ejerza, una madura formación musical. Otra laguna que el Conservatorio ha llenado y que es de capital importancia, es convencer al músico que la calidad de su expresión profesional es equivalente a su cultura personal.

—¿.....?

—Victor Hugo decía: "La música es la espuma del arte". Como excelso artista, el poeta francés del Siglo 19, comprendió la superioridad de la música sobre las otras artes y la comparó con la espuma; q' desde el fondo de la fuente se agita en torrente de hondas y vienen ascendiendo éstas hasta romper en la superficie, del fondo de donde proceden y saltan por encima con una blacura etérea. Así la espuma del agua se nos revela como el más sutil aspecto de este líquido, siendo la emoción antes que la idea; es el arte de la música la suprema expresión entre las bellas artes, porque su contenido es despertar en nosotros las emociones mediante la combinación de sonidos, sin recurrir a la mediación de las ideas concretas. Su mundo es abstracto; su fi-

—————(Pasa a la Página 22)

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

Ayuda al agricultor con su política de precios mínimos, lo que le garantiza una remuneración adecuada a su esfuerzo.

Ayuda al consumidor al venderle en sus estancos artículos básicos, de consumo popular, a precios normales y justos del mercado.

Ayuda al bienestar general promoviendo la producción agrícola en todo sentido mediante nuevos métodos de trabajo, abonos, ayuda técnica, créditos apropiados y semillas seleccionadas.

CONFESIONES A LA REVISTA "ORBE"

Hombre de partido, no. El que enajena su pensamiento y su conducta a las dictatoriales necesidades de un partido, no puede ser un hombre libre, dueño de sí mismo.

Hombre adicto a un fanatismo cualquiera, tampoco. Si fuera fanático de alguna postura especial, lo sería contra los fanáticos, a quienes soy totalmente incapaz de soportar en sus escritos, en sus conversaciones, en sus hechos. Sólo podría ser fanático quien fuera dueño absoluto de la verdad: no de una verdad particular cualquiera: de la verdad general y absoluta. Por eso el fanatismo supone ignorancia, estrechez mental y, en no pocas ocasiones, imbecilidad. Mi repulsión por los fanáticos de cualquier indole es tal, que se traduce siempre en movimientos orgánicos de repulsa, dentro de mi aparato digestivo. Me dan asco.

Gastrónomo, jamás. Los hombres digestivos también me provocan una reacción física que no soporto mucho tiempo. No quiero amigos gastrónomos, así como nunca he buscado la compañía de los cerdos. Como tampoco que, los hoteleros que he visitado en mis viajes alzan los platos de mi mesa preguntándome: ¿Está usted enfermo? Los miro a la cara y pienso: si los hombres tuvieran esta enfermedad de ser decentes en la mesa, los hoteleros no ganarían para maldita la cosa, pero sobraría comida para doscientos millones de mendigos que tiene el mundo.

Bebedor, menos. Borracho, nunca. Pero tampoco un asceta frente a un manjar delicado o a una copa de vino generoso. De una o de dos; y hasta de tres. De cuatro, en ninguna oportunidad. No recuerdo haber sobrepasado esta regla, en muchísimo tiempo.

Amigo de vestirse con excesiva elegancia, de ninguna manera. Ni pudiendo hacerlo alguna vez. Lo contrario tampoco. Estar limpio es lo exigible. Hombre demasiado bien vestido, llama la atención de los otros hombres. Y en esto, quien no detesta siendo hombre, a los hombres, debe pasar a la sección patológica, donde lo atienden enfermeras: no médicos.

Amigo de las tertulias obscenas, ni pensar. De los chistes, cuando son pocos y ocasiones distantes. Por tarea, acusa vaciedad de espíritu,

Por MOISES VINCENZI

impropia de caballeros. Ser gracioso —cosa difícil de alcanzar—, parece; insinuar en seguirlo siendo, a costa de la paciencia ajena, que no parece. Y solo soporto las gracias de un Voltaire; y me rebelo muchas veces contra las gracias y los narcisismos de Shaw, con ser Shaw quien es. Los otros graciosos, apuestan a necedad insufrible.

Hablar de mí mismo a toda hora, haya o no motivo para hacerlo, es cosa que evito cuidadosamente. Si trato, en esta forma, a un inferior, lo humillo con mis méritos y mis aventuras; si con un igual, no lo humillo, pero lo aburro. Narcisista, que se quede esto para los poco avisados, para los necios; para quienes no se sientan satisfechos con los dictados de su propia conciencia; para los inseguros de sí mismos; para los poquita cosa. Y conste que no me refieron a los megalómanos de verdad, solitarios que se ven grandes a sí mismos, sin lugar a dudas.

El Narciso consuetudinario no mide a los demás. Los otros son un espejo para él. En este espejo se miran, se remiran, se vuelven a mirar. Y en ocasiones, cuando no responde el espejo, con gran enojo suyo. Sus amigos son los buenos espejos; los que aceptan su figura como cosa de algún valimiento; y la agrandan, la doran, la subliman. Los aduladores son los mejores amigos de Narciso. Para él existen dos grupos de hombres: los aduladores, los buenos espejos y los calumniadores, los ondulatorios y burlones. Describo a Narciso para declarar que tengo razón de desdenarlo. Que mi instinto lo proscriba a la cárcel de su necedad.

El pedante me altera los nervios. El peor castigo que podría hacerseme sería el de obligarme a viajar, un día entero, con un pedante. Con una semana de este suplicio caería enfermo en la cama. No soporto na-

da que no sea auténtico. Prefiero, a un intelectual pedante, a un campeón auténtico. Y sé, por vasta experiencia, que el mundo está lleno de pequeños y de grandes Narcisos; de pedantes innumerables; de necios sin fin. Por eso, cuando me dicen que un hombre es muy sociable, es toy cierto de que también es un necio. Y cuando me cuentan que otro es un poco misántropo, empiezo a creer en su virtud o en su talento. La misantropía, en el mayor número de los casos, es pasión hecha, por la inmensa necedad del mundo que nos trae y nos lleva, en paseos, en asambleas, en congresos, en partidos, por todas partes.

Hay quienes, sin embargo, conocen esta necedad del hombre y comercian con ella, por motivos de cualquier especie no clasificada. Soportan al Narciso; le juegan el papel de buenos espejos; conversan con los maestros de la pedantería y con los bellacos del buen vestir, el buen andar y el juego de la palabra retorcida, en un toma y un daca, sin término provechoso para nadie. Son unos verdaderos mártires de la pobreza, porque sólo siendo pobre se puede soportar este negocio.

El pedante suele ser un retórico incansable. Cuando esto ocurre, las palabras se le van por delante de los conceptos. Si me veo forzado a oírlos, no los escucho. Hacen que leen, en la calle; o llevan dos, tres, o más libros debajo del brazo. Por repugnancia a tales costumbres yo me introduzco los libros entre la faja del pantalón y la camisa, de modo que no sean advertidos en ninguna parte. Y por eso no leo en los parques: para no ser visto en oficio que ha de ser íntimo y solitario. Así demuestro mi aversión por la pedantería, con hechos físicos de esa naturaleza.

Creo innecesario hablar de las citas de los pedantes: la mayor parte de esas citas es falsa. Si me veo forzado a citar a un autor por referencias, me excuso de hacerlo y explico el caso o la circunstancia en que lo hago. Todo al revés del pedante, porque odio la falsedad del pedante y sus recursos groseros.

¿Decir a otros constantemente lo que sé? Eso, nunca. Entre los que hablan y los que escuchan, me he quedado con los segundos. Si doy el motivo de la conversación, lo hago

Dr. Arturo Pérez M.

GIJURJANO DENTISTA

Rayos X

350 vs. Sur Botica Francesa
TELEFONO 6448 SAN JOSE
Apartado 1936 COSTA RICA

para que los otros hablen. Mis conversaciones versan, de esta suerte, sobre temas de los demás, que he aprendido a oír y a escuchar con interés. Al zapatero le hablo de sus zapatos; al abogado de sus pleitos; a la mujer de sus espejos... He aprendido a reservarme mis motivos, para mí. No por egoísmo: por delicadeza, porque sé lo fastidioso que es obligar a los demás a dar vueltas en torno de las preocupaciones personales de uno. En cambio, ¡qué cantidad de pedantes y rudos personajes, hace todo lo contrario!

No sé cómo se atreven a darle a uno sus tomos inéditos para que los juzguemos y los prologuemos. He sido una vieja víctima de esta costumbre. En adelante, no habré de tolerarla más. Ya he dado un inmenso tributo a estos hombres sin escrúpulos que, al final de cuentas no lo agradecen ni comprenden. ¿Cuándo les he pedido un favor semejante? Jamás...

Antes sufría con las opiniones de cualquiera. Ahora, no me impresionan ni las opiniones de los grandes. Podría decir que sé de mí mismo, cuanto necesito saber. Es bastante.

Como se ve, tengo serios motivos para amar la soledad laboriosa y la serena introspección del filósofo.

En presencia de la necesidad mundana fui, en mi juventud, un melancólico. Ahora he logrado superar la tristeza y la melancolía con la serenidad del hombre que ve las cosas con la fórmula de Spinoza: SUB SPECIE AETERNITATIS. Ver las cosas bajo el aspecto de la eternidad, sólo se alcanza en una completa madurez del espíritu. Creo que he llegado a esa cima. Decirlo es fácil: conseguirlo, extraordinariamente difícil. Al afirmar que lo he logrado, no se crea que ignoro, de un extremo al otro, lo que estoy diciendo. Me atrevería a decírselo al mismo Spinoza. El apreciaría, en mis ojos una extraña verdad.

Por tanto, no me es extraña la serenidad goethiana, desde la cual contemplo, el mundo agitado de mis propias pasiones sin mover los párpados. Han debido pasar muchas cosas, para que esta conquista llegara a mis manos. Sólo que, aún dentro de esta serenidad, no menos precioso mi ternura. Con ella me doblo sobre el dolor de los hombres, para sentirme hombre entre ellos. Con ella, mi serenidad se estremece ante ciertas perspectivas del alma y del mundo. De este modo he logrado un producto maravilloso: la serenidad de las lágrimas.

Uno de los puntos capitales de mi filosofía consiste en considerar trascendibles los opuestos. En este caso, la serenidad se obtiene trascendiendo la alegría, el placer y el llanto. Si se piensa que los opuestos no son más que puntos de partida para la consideración psicológica de la realidad humana, pero no absolutas esencias de llegada o de partida, puesto que no son más que núcleos vitales en la cadena sin fin, se llega a la conclusión de que la serenidad a que me refiero está colocada sobre el placer y el dolor, constituyendo otro núcleo también trascendible por seres superiores, acaso en lejanas estrellas...

Viendo el mundo SUB SPECIE AETERNITATIS, se sobrecoge uno ante la imbecilidad de los pedantes, de los Narcisos, de los vanidosos, de los opulentos que se figuran inacabable el rápido banquete de Helio-gabao. Se sorprende uno de verdad, sin literatura. Y no por uno mismo: por ellos. Lo malo es que el mundo de los necios nos envuelve de tal suerte, que trabaja, día y noche, por absorbernos; por mezclarnos en sus conflictos estomacales; en sus representaciones de teatro bufo.

Hablar con gente cuerda es cosa tan difícil, que nuestras esperanzas de hacerlo se frustran casi siempre. Abordamos a un aristócrata en bus-

ca de una idea aristocrática, de un sentimiento fino y decente y a poco andar, nos habla de sus blasones, de sus banderas, de sus escudos; de sus predecesores... El está lleno de recuerdos ajenos, pero vacío de sí mismo. La suya es una aristocracia de tonel en desuso, por desvinculado y maltrecho. Yo no soporto a estos necios repugnantes. Narcisos de reflejo. Estas gentes son insostenibles. Emerson, en su libro dedicado a Inglaterra, nación de sus sueños, insiste en decir que la nobleza británica procede de quienes asaltaron las Indias Británicas llenándolas de espanto con sus crímenes, en épocas primitivas. No era necesario que lo dijera, si bien sabemos todo que procedemos del mismo barro común y deleznable que no constituye. Lo malo, por otra parte, es que la nobleza termina en boca de sus propagandistas. Los nobles no tienen tiempo para hablar tanto de su nobleza, de sus hazañas propias, de su realidad ejemplar. La nobleza no habla de estos temas. Y no procede de los abuelos ni de los padres cualquiera. Pero tropezamos con cada necio en la calle que nos habla de ascendencias ilustres, que bien vale la pena arremeter contra su bellquería e insuficiencia, cada vez que sea posible hacerlo. Y hecho está una vez más, en estas confesiones.

Quevedo nos habla, varias veces, de los pedantes que saben griego y latín, bajo su palabra, aunque nadie los ha escuchado hablando en tales lenguas. Estimo que este motivo pedante ocupa demasiado la atención del público. Yo no me canso de decirles: aprended, quien pueda, ocho o diez lenguas. Pero he observado a ciertos tipos que hablan muy bien lenguas extranjeras y pésimamente la propia. Por eso Anatole France aprendió sólo el francés; Jesús, el arameo; y los filósofos Jónicos, el jónico. Aprendan Ustedes. (Pasa a la Página 21)

“JUNCO”

IMPORTADORES

Teléfonos: 4431 - 5022

**El Almacén para la Dama
y el Caballero Elegantes**

Apartado 1011

San José

Costa Rica

JOYERIA "EL ZAFIRO"

DE HERNAN ZEPEDA ORTEGA

Avenida Central

150 vs. al Este del Teatro América

La Casa que se especializa en la fabricación de alhajas con el mejor acabado y buen gusto, porque cuenta con los mejores operarios. Surtido de joyas de fabricación nacional

VISITENOS Y QUEDARA COMPLACIDO

San José, Costa Rica

VICTOR HUGO Y EL TEATRO

En el año que comienza no sólo se cumple el 150 aniversario del nacimiento de Victor Hugo en 1802 en Besancon, sino también el centenario de su destierro de diez y ocho años en Bruselas, en Jersey y por último en Guernesey, destierro que fué para el poeta como un segundo nacimiento. Nada tiene una medida común en el autor de *Chatiments*.

Cuando habla de su ciudad natal dice: "La vieja ciudad española", por que no olvidaba que había pertenecido al imperio de Carlos V, recuerdo capaz de embriagar la imaginación de un poeta. Cuando en la cumbre de su gloria se instaló sobre una roca de Guernesey, debido a su oposición irreductible al Imperio, da la impresión de que domina al mundo. El terror que inspiró desde lejos a la policía de Napoleón III, las preocupaciones que causa al Prefecto de la Mancha, son signos evidentes de su influencia. Alejandro Dumas dirigía sus cartas a: "Victor Hugo, Océano".

Lo gigantesco ha sido siempre un elemento de su personalidad, a veces sublime, pero otras desmesurado: es difícil señalar el límite. Sus detractores no han puesto nunca en duda este aspecto de su naturaleza, y cuando sus enemigos querían rebajarle decían que era "tonto como el Himalaya". Las pasiones que despertó continuaron mucho tiempo después de su muerte. Es ahora únicamente cuando se empieza a poder emitir juicios realmente objetivos, despojados de pasiones extremistas, sobre este hombre inmenso y su obra considerable. Si su producción pierde ante nosotros un farrago espumante como la lava de un volcán, el núcleo duro que subsiste hace de él no sólo uno de los más grandes, sino en muchos aspectos el más grande.

Es imposible incluir en un corto artículo todos los aspectos de una producción de esta clase, por lo que sólo hablaré del teatro. Es normal que Victor Hugo llevase al teatro ese espíritu de grandiosidad o desmesurado que ponía en todo. Comenzó con la introducción al *Cromwell*, que escribió a los veinticinco años, disertación de 75 páginas que hubiera sido una obra maestra en 15 páginas, en donde se encuentra lo mejor y lo peor, mejor dicho, porque

Por JEAN-JACQUES BERNARD

Traducción del francés especial para ORBE, por el Lic. León Pacheco.

el joven Hugo trata de todo a la vez, como un río que se desborda. Esta introducción es significativa: es como una mina donde se encuentran de cuando en cuando, piedras preciosas. Por éstas vale la pena de ser leído, pero hace falta una cierta voluntad para llegar hasta el fin. El genio de Hugo no ha logrado dominarse, no ha adquirido esa disciplina que se encuentra en ciertas obras de la madurez, y mucho más en las obras exquisitas de la vejez del poeta, como si las tempestades lo hubieran depurado. Esta introducción ha hecho correr mucha tinta; ha sido explotada en todos los sentidos; porque perdonaba la vida a los clásicos se ha dicho que se alzaba contra Racine, el símbolo más puro del clasicismo. Pero basta recurrir al texto para ver que matiza:

"Ahora bien, Delille ha pasado por la tragedia. Es el padre (él, y no Racine, ¡Dios mío!) de una pretendida escuela de elegancia y de buen gusto que ha florecido recientemente". Nadie puede censurarle el haber señalado el descenso de Racine a Dalille. Si reprocha algo a los clásicos es el haberse dejado cortar las alas: "Así es como se ha limitado el impulso de nuestros más grandes poetas. Se les ha cortado el ala con las tijeras de las unidades. ¿Qué se nos ha dado a cambio de esas plumas de águila arrancadas a Corneille y a Racine? Campistron". De la famosa querrelle del Cid dice: "Después de los alfilerazos, el golpe de maza. Hacía falta un juez para resolver la cuestión, Chapelain decidió. Corneille fué condenado, el león amordazado, o como se decía entonces

ces la corneille (la corneja) desplumada. Este es el lado doloroso de ese drama grotesco". De Racine escribió: "No poseía ni en el genio ni en el carácter el vigor altivo de Corneille. Se plegó en silencio, y abandonó a los desdeñosos de su época a la encantadora *Esther* y su magnífica epopeya *Athalie*". Pero el genio es el genio: "Nuestros grandes poetas, escribió, han sabido hacer brotar su genio a pesar de todos estos impedimentos. En vano se les ha querido amurallar entre los dogmas y las reglas. Como el gigante hebreo, supieron llevarse con ellos a la montaña las puertas de su prisión"

El joven Hugo rechazó la regla de las tres unidades. No conservó más que la unidad de acción, la regla eterna del teatro. Seguido por una generación apasionada, embriagada, con razón, por las obras maestras de Shakespeare que un teatro inglés presentaba entonces en París, quiere liberarse de toda sujeción. ¿Qué van a hacer, que va a hacer sobre todo Hugo, el jefe, con esta libertad? Rara vez se ha juzgado sin pasión al Hugo, dramaturgo. Después de los entusiasmos de 1830, la posteridad fué a menudo dura con él. Se ha dicho de su teatro, incluso de *Hernani* y de *Ruy Blas*, que dramáticamente no tenía consistencia. Se admitía que era la obra de un gran poeta, pero no de un gran dramaturgo. En la actualidad, un juicio objetivo puede estar más matizado. No cabe duda que *Hernani* y *Ruy Blas* valen ante todo como trozos de poesía. ¿Pero no se puede decir otro tanto de algunas obras clásicas? Incluso del propio Racine. *Ephigéne* es un bello poema y una mala obra. De la obra maestra *Pheúre* se puede decir que es casi un monólogo. Sería injusto negar a *Hernani* y *Ruy Blas* una intensidad dramática. Tienen los defectos que hemos encontrado en la introducción de *Cromwell*. En otras obras se agravan estos defectos, a excepción de una, la única auténtica obra maestra de este período de la vida de Hugo dramaturgo: *Le Roi s'amuse*.

Por último están las obras de la vejez del poeta, sobre todo el "*Théâtre en liberté*" y *Les Deux trouvaillies de Gallus*, joyas de preciosas. Estas obras tienen un sonido nuevo. No hay nada más conmovedor, quizás, en toda la existencia de Victor Hugo.

LABORATORIO RADIOLOGICO

Dr. Inocente Lacayo

De la Universidad de Paris
Toda clase de aplicaciones en
el ramo de la especialidad.
Consulta: de 10 a 12 a.m. y
de 3 a 6 — Managua, Nic.
Frente a la Catedral. Tel 147

Don Juan Mora Fernández, Fundador de la Democracia Costarricense

Para todo ciudadano costarricense, preocupado por afirmar y depurar la vida democrática, ninguna figura próspera puede serle más interesante y sugestiva, que la del modesto MAESTRO de escuela, don Juan Mora Fernández, Primer Jefe de Estado.

Sencillo, humilde, preocupado por el bien público. Sin títulos ni abalengos. Reflexivo y de claro entendimiento. Dotado de ese sentido común, tan generalizado en nuestros hombres del campo.

Su historia es la del varón ejemplar por su modestia, tanto como por el firme propósito de asumir ampliamente sus responsabilidades.

De poca instrucción, hubo de concretarse a las lecturas para ampliar sus conocimientos. Pero lo hizo con tal voluntad que llegó a ser de los ciudadanos más preocupados de su época.

De subteniente del primer batallón de caballería organizado en San José, cuando se iniciaba el si-

que esta época serena en la que el genio no sólo se ha dominado, sino que se ha afirmado. Quizás los mejores versos datan de esta época, o por lo menos el mayor número de mejores versos, lo mismo que las mejores piezas en las que existen tonos que no se le habían oído todavía. Al decir esto no se quiere desconocer las obras maestras de la madurez. Pero las de la vejez parece que marcan en el poeta un tercer nacimiento, como el destierro marcó el segundo. Pienso en ese fenómeno tan excepcional que se observa en algunos seres humanos en los que se da una tercera dentición a una edad avanzada. ¿Por qué algunos genios no nos han de ofrecer un espectáculo análogo, un renacimiento brillante antes de abandonar el mundo, como una última llamarada, la más bella, o como el canto del cisne?

Por Francisco María Nuñez

glo pasado, asciende a secretario y vocal del primer ayuntamiento instalado en la postrimerías de la dominación española. Sirve como MAESTRO de escuela primaria y lo hace con dignidad y capacidad. Luego es alcalde y se inicia en el Derecho. Miembro de la Comisión redactora del proyecto de ley constitutiva que se llamó Pacto Social Fundamental interino de Costa Rica, el cual rigió, casi sin modificaciones, del año 1823 al 24. Vocal secretario de la Junta Gubernativa en los años 22-23. Intendente General. Es decir que tomó parte activa en todos los movimientos relacionados con la organización de la nueva nacionalidad, por cuya independencia había luchado.

Entonces se le designa Jefe Su-

premo, cargo que desempeña del año 1824 a 1829 y de 1829 a 1833. Dos periodos consecutivos, contando con el respaldo y el respeto de su pueblo.

Lo notorio es que gobernó el país con sentido patriarcal; sin granjearse odios. Lo guiaba su espíritu de justicia. Aplicaba su sentido de maestro.

Dió a la enseñanza todo impulso, declarándola obligación del Estado. Creó casas de enseñanza; inclusive la Universidad de Santo Tomás, fomentó el cultivo del café; declaró incorporado el Partido de Nicoya (Nicoya y Santa Cruz) a Costa Rica; dictó las primeras Ordenanzas Municipales; manejó con prudencia las relaciones centroamericanas; es tableció la Casa de Moneda; fundó pueblo. Dispuso de los fondos públicos con honestidad. Procedió en todo, con juicio y rectitud. Su lema fué: "La base principal de un gobierno libre es la instrucción". Consideró al periodista como funcionario público, al servicio de la cultura y del progreso.

Por eso en vida mereció la consideración y el respeto de sus conciudadanos y la posteridad le conagró Benemérito de la Patria.

Nació en San José el 12 de Julio de 1784; falleció en esta misma ciudad el 16 de diciembre de 1854.

El once de marzo de 1833, la Asamblea y el Consejo de Estado, mandaron colocar su retrato en el salón del Congreso, con esta inscripción: "Ocupa este lugar el Ciudadano ex-Jefe Juan Mora Fernández, por sus virtudes"

Grande por su virtud grande por su espíritu de justicia.

Su mejor título es el de haber gobernado a Costa Rica con sentido de maestro, señalando al arte de gobernar, un carácter democrático.

Por eso lo proclamamos FUNDADOR DE LA DEMOCRACIA COSTARRICENSE.

FLOR NACIONAL

Letra de ANIBAL RENO.

Música de JULIO MATA

*De la tarde nacarada
que tiñe prado y raudal,
nació la guaría morada
y se hizo flor nacional.
La vieron los torrentales
con su amatista de seda
y se vino a los tapiales
y se prendió a la arboleda.
Y corrió por el bosque
con su violeta divino;
cual un embrujo hecho encaje
contagió alcor y camino.
De amor la arrulló el jilguero
y la abrigó la neblina
y después la campesina
la vio brotar en febrero.
Guarí delicada y tica:
cuando en la ausencia te añoro
derramo abundante lloro
al pensar en Costa Rica.
Pues tan adentro te llevo
gravada en mi corazón,
que hasta los cielos te elevo
transformada en mi canción.*

Lic. VICENTE DESANTI

Abogado y Notario
Limón — Apartado 186

TALA-INN

La Pensión más distinguida
de Centro América

San José

Costa Rica

Teléfono 4912

LA VIÑA DEL MORAZAN

DE AUDINO DIAZ

El establecimiento que ofrece los mejores
Licores Finos, Cerveza y sus Exquisitos
Bocadillos y Sabrosos Refrescos

Atendido personalmente por su propietario

VISITENOS Y SERA COMPLACIDO

San José, Costa Rica

Teléfono 4227

EL POZO DE LAS MARAVILLAS

LA MUERTE SE CASA

Morian muchos niños. No hubo casa en la que no se llorara le desaparición inesperada de uno de esos seres que llevan la dulzura a los hogares.

La muerte, vestida de fiesta, paseaba su fealdad por calles y avenidas, bulevares y alamedas, robando, robando aquí un niño, allá una chiquella, más lejos una pareja. Nada le importaban los ruegos ni las lágrimas que su presencia ingrata producía en las madres dolorosas. Sentía deseos de hacer daños, quería dejar detrás de sí, la propia huella oscura de lamentos y de maldiciones.

Cuando le preguntaron por cuáles razones prefería a los niños dejando a los ancianos, a quienes la vida les pesaba demasiado, contestó que estaba harta de gentes sin ilusiones, cansada de tipos sin anhelos. Quería, ahora, deshacer esperanzas, ahogar promesas. Por eso su guadaña trágica se complacía en hacer morir el mayor número de chiquillos y de chiquillas.

Así el mundo había de acabarse. Quedarían sólo los que anhelan la muerte, los que, fatigados de vivir, ya no pueden crear vidas nuevas. Así terminaría la aborrecida raza humana que tanto acostumbraba divertirse burlándose de la Muerte.

El Hada Buena sufría en lo más íntimo de su inefable espíritu. Sus mejores compañeros, los niños, estaban atemorizados. Día y noche, tarde y mañana, esperaban la visita de la pálida segadora de existencias.

Consultó con los duendecillos del Pozo de los Milagros. Aquellos seres diminutos le dieron un sabio consejo que en seguida puso en práctica el Hada de la Bondad.

Ayudada por ellos logró que los Ensueños visitaran a la Muerte, le aconsejaron buscarse un compañero que habría de acompañarla en su pesada labor de exterminio.

SILVIANO MATAMOROS LACAYO

OPTOMETRISTA OPTICO
Pone a sus apreciables órdenes,
sus servicios Profesionales en
su bien equipado.

CONSULTORIO OPTICO
situado del Banco Nacional, me
dia cuadra hacia Occidente
Managua, Nicaragua
TEL. 946

Especial para ORBE

(Relato para Espiritus Ingenuos)
Por el Prof. José Fabio Garnier

La Muerte que creía en las amenazas, en las promesas y en las profesías de los Ensueños, dispuso obedecer. Buscó un compañero; cualquiera sería bueno. Algunos afirman que el escogido fué el cruel Herodes.

Las bodas se efectuaron sin tardanza.

Muy pronto —en el reino de lo sobrenatural todo es rápido— la Muerte vió embellecido su triste hogar con la presencia de una encantadora chiquilla.

La Muerte era feliz con las travesuras y con las gracias de su pequeña. Dedicada en todo momento a mirarla, llegó a olvidarse de su misión de exterminio en la tierra.

Cuando le fué llamada la atención, con su guadaña insensible, quiso volver a segar vidas entre los mortales.

Sin embargo, puso una condición.

Como ya conocía el amor de madre, le era imposible llevar el luto al corazón de otras madres. No quiso volver a hacer morir creaturas pequeñas. Su corazón materno sufría al pensarlo.

Y desde ese instante desapareció la peste que tantos niños había hecho morir.

—Aun en la misma Muerte el corazón impone su dulzura— dijo el Hada Buena, cuando alguien, curioso, le habló del milagro realizado.

Las llamas inquietas del Cementerio

Desde hacía varias semanas venía enferma. Ninguna medicina de las tantas que le dieron, logró mejorarla.

Se iba poco a poco. No era posible salvarla. Sus padres así lo comprendieron. Sus amigos, sus compañeras de escuela que tanto la querían, visitaban la casa, ahora muy triste, para saber de su salud. Siempre se alejaban, llenas de tristeza, sin esperanza alguna.

Recordaban, grandes y pequeñas, la solicitud de aquella muchacha cuando había que ayudar a una compañera. Su entusiasmo por las bellas poesías, el gusto exquisito con el que

las recitaba, eran cosas involuables. Cada gesto suyo, cada expresión de aquel rostro infantil al evocar las danzas, de ayer y de hoy, se grababan en la memoria de quienes tuvieron el privilegio de escucharla.

Y todo aquello —bondad, nobleza, espíritu artístico, ternura, modestia— iba a desaparecer muy pronto y para siempre?

Unas y otras sufrían. Todos lloraron cuando el alma de la pequeña dejó este mundo para ir a embellecer, con sus virtudes y con sus afanes artísticos, la región en la que se reúnen los buenos.

Pasaron los días, las semanas, los meses. Todos olvidaron, más tarde o más temprano, a la pequeña artista. Solamente la madre no pudo, no quiso deshacerse de aquel amable recuerdo. Con frecuencia iba a rezar cerca de la tumba bienamada.

Quiso mantener vivos, en los ángulos del sepulcro, cuatro cirios benditos. Pero el viento, ingrato, en cuanto ella se descuidaba, se complacía en apagar, violentamente y al mismo tiempo, las cuatro llamas vibrantes.

Volvió ella a encenderlas. De nuevo, el caprichoso viento se entretenía en apagarlas.

Comprendió la buena mujer que le era imposible luchar contra un adversario tan fuerte y tan tenaz.

Aquella injusticia la hizo llorar. Por qué no le permitían mantener vivas, sobre la tumba de la hija nunca olvidaba, las llamas inquietas?

Volvió los ojos al Cielo. Ante ella surgió un ser alado, vestido de blanco, de rostro delicado, de mirada compasiva.

—De hoy en adelante, las llamas de los cirios que colocas

(Pasa a la Página 22)

Llantas "KELLY"

La mejor del mundo
En todo tamaño — La vende
aprecios bajos la

CASA TEFEL

Managua, Nicaragua.
Teléfonos 387 y 11-69

IMAGEN ACTUAL DEL UNIVERSO

El Universo es finito, indefinido y curvo, como la tierra, al decir de los hombres de ciencia, y según la imagen última que da la moderna teoría de la relatividad, errada por la especulación del pensamiento en su eterna aventura de tratar de leer en el grande y misterioso libro de la Naturaleza, de páginas aun no escritas e inagotables.

Si el Universo no fuera finito, en las noches estrelladas el firmamento sería una llamarada de luz, ya que, a nuestros ojos, no aparecería espacio entre unas y otras estrellas; y aunque no pueda darse mucho valor científico a este razonamiento, es la idea más moderna que priva entre los sabios e investigadores actuales sin que por eso crean estar seguros que tal imagen sea definitiva y ponga punto final a la evolución, si en realidad existiera, de tan vasto problema que plantea, incesantemente renovado, el pensamiento.

El Universo se piensa finito e ilimitado, como la tierra es finita pero limitada; así, aunque el volumen de nuestro globo terráqueo sea pequeño, un viajero encontrará una superficie ante sus ojos, y es lo que ocurre con la totalidad del espacio cósmico, ante el movimiento de las galaxias a velocidades enormes.

Algunos sabios calculan el volumen de materia - espacio - tiempo del Universo; pero lo fundamental de la Nueva Teoría, que responde a nuevos hechos observados, es la nueva base lograda para la ciencia y para la filosofía.

Aunque la imagen cambiante de la realidad nos presente siempre un límite ideal al saber —al que trata de aproximarse el entendimiento humano sin cesar— jamás podremos lograr una cabal identidad entre la realidad del mundo y la imagen que de ella nos formamos. Cuando más,

Para la Revista ORBE
Por el Dr. Tirso Celedón

podremos llegar a la verdad objetiva como límite del conocimiento en un momento dado.

Consecuencia importante de la hipótesis de la Teoría de la Relatividad, es el abandono de la concepción torpe e ingenua de que la investigación del pensamiento pudiera quedar terminada con la creación de una imagen infalible del Universo. Tal pretensión de la verdad revelada, tan poco estimulante para el pensamiento, ha sido completamente liquidada, como otros mitos muertos, por la investigación, que no reconoce límites de pensamiento.

Concepto interesante de la Nueva Teoría es también el que deja de considerar al tiempo como un "absoluto", independiente del concepto "unidimensional" del ESPACIO, y que ambos serían capaces de existir sin necesidad de materia. Hoy, ya se piensa que la materia, espacio y tiempo, son términos de un mismo concepto único, que los relaciona y condiciona orgánicamente, como elementos plásticos de un mismo TODO y no como abstracciones rígidas, existiendo con entera independencia entre sí. La ciencia no concibe un espacio completamente vacío ni un tiempo transcurrido independientemente del espacio ni de la MATERIA, que si cambia hace cambiar al ESPACIO-TIEMPO.

Pero dejando a un lado el misterio de los confines invisibles del Universo, pasemos a nuestro islote de Universo local, del que forman parte todas las estrellas visibles a simple vista. El fenómeno de las corrientes de estrellas demuestra que nuestra galaxia se mueve con enormes velocidades en relación con otras nebulosas y gira alrededor

de uno de sus ejes más cortos. Las nebulosas son gaseosas, apareciendo como masas de gas extraordinariamente enrarecido, por lo que puede considerarse como progenitores de estrellas.

Hay nebulosas a una distancia mayor de 140 millones de años de luz y calor. Su temperatura en pedida antes de su formación, que se calcula en unos cuatro millones de años; de esta suerte, el Universo se considera como una región de ESPACIO-TIEMPO, conteniendo islotes parciales de UNIVERSO, separados entre sí por millones de años de luz.

Nuestro sol no pasa de ser una estrella envejecida que nos irradia luz y calor. Su temperatura en su superficie, es de 6 mil grados centígrados; su centro soporta una presión de más de medio millón de kilómetros de altura, siendo su densidad 30 veces la del agua y de 40 millones de grado su temperatura. Todo lo que irradia pierde energía, y en consecuencia, peso. El hierro calentado al rojo, al irradiar calor y luz, pierde peso aunque en pequeñas cantidades, pero el sol, irradiando poderosamente luz y calor, pierde 300 millones de toneladas de peso por minuto.

Calculando el peso perdido por el sol durante billones de años de existencia, podemos darnos idea de su grandeza, ya que no es perceptible diferencia de temperaturas en la tierra; dentro del estrecho límite que ha hecho la vida en su superficie tal como la conocemos, la edad del sol se calcula en 5 billones de años y podrían pasar unos 500 billones de años más, sin que se produzca una declinación en su poder de irradiar luz y calor, como para alterar la vida en la tierra, por enfriamiento.

La tierra al igual que el resto de

**CIA. CONSTRUCTORA
ORLICH & MASIS, Ltda.**

Teléfono 4254

Apartado 1285

San José, Costa Rica

Construcciones Civiles

"GRAN HOTEL REX"

San José, Costa Rica — Tel. 2679

El más céntrico y confortable y donde se come mejor, a tarifa baja

Preferido por los viajeros nicaragüenses

Los planetas del sistema solar es una formación por desprendimiento de la masa gaseosa solar. Tiene un centro pesado, como el sol, que resiste presiones de varios kilómetros de espesor. Siendo magnética la tierra, sugiere que el material pesado de su centro, es hierro. Su verdadera superficie es roca basáltica, la que recubre las aguas de los mares y las capas de materia más aligeras que forman los continentes.

Al principio el basalto era el líquido y el agua estaba en estado gaseoso, formando densas nubes; los continentes eran escoria flotante. Cuando el basalto se solidificó, la escoria quedó fija y el agua, al condensarse, ocupó las intermedias. La tierra pasó, entonces, por un largo período de estratificación, y como contiene sustancias radioactivas, al desintegrarse éstas, su energía se transforma en calor, y el calor acumulado, bajo los continentes, licúa el basalto, produciendo las erupciones volcánicas y permitiendo que los continentes sigan como flotando hacia el Occidente, agrietándose, y al formar los valles, eleva la temperatura que ha dado lugar a la vigorosa vegetación que originara los grandes depósitos de carbón.

Los materiales que constituyen la tierra y que son los mismos que existen en el Universo, son: ELECTRONES y RADIACION. El agua se compone de oxígeno e hidrógeno; el aire de oxígeno y nitrógeno; el hidrógeno, el nitrógeno y el oxígeno, el carbono, el hierro, el uranio, etc., son los llamados elementos simples (que no tienen ya nada de simples), pero que forman parte de los 92 cuerpos de la escala de Mendelejeff, para los cuales el número de los electrones contenidas en el átomo, crece regularmente desde uno hasta 92.

Si consideramos sucesivamente todos los elementos, por orden de número atómico creciente, veremos su organización electrónica interna complicarse progresivamente por la agregación, unidad por unidad, de nuevos electrones. El orden de los pesos atómicos corresponde al orden de los números atómicos crecientes.

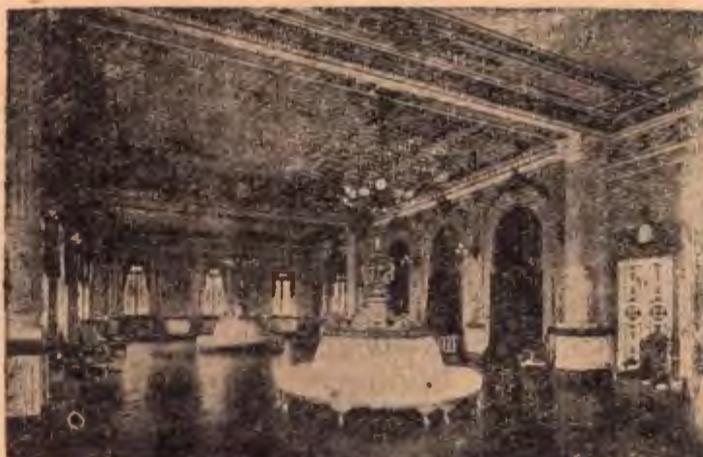
Todo lo que en el Universo es, es algo que se concreta a algo que irradia. La energía primigenia concentrándose en átomos y en melé-

Para a la Página 19

Gráficas de COSTA RICA



Templo de la Música en el Parque Central



Foyer del T. Nacional, Monumento de Arte, orgullo de C. R.



Elegante edificio que ocupa la Biblioteca Nacional

Dr. Gonzalo Quirvana S.
Médico-Cirujano
Especialidad: Niños

Teléfonos: Of.: 69 Hab.: 227. Frente Parque Victoria, Puntarenas

¿Qué signos luces, oh Cisne, con tu encorvado cuello
al poso de los tristes y errantes soñadores?
¿Por qué tan silencioso de ser blanco y ser bello,
lírico a las aguas e impasible a las flores?

Yo te saludo ahora como en versos latinos
te saludara antaño Publio Ovidio Nasón.
Los mismos ruiseñores cantan los mismos trinos
y en diferentes lenguas es la misma canción

A vosotros mi lengua no debe ser extraña.
¿Garcilaso vistéis, acaso, alguna vez...
Soy un hijo de América, soy un nieto de España...
Quevedo pudo hablaros en verso en Aranjuez...

Cisnes, las abanicos de vuestras alas frescas
den a las frentes pálidas sus caricis más puras
y alejen vuestras blancas figuras pintorescas
de vuestras mentes tristes las ideas oscuras.

Brumas septentrionales nos llenan de tristezas.
se mueren vuestras rosas, se agotan vuestras almas
casi no hay ilusiones para vuestras cabezas,
y somos los mendigos de vuestras pobres almas.

Nos predicán la guerra con águilas feroces.
gerifaltes de antaño revienen a los puños,
mas no brillan las glorias de las antiguas hoces,
ni hay Rodrigos, ni Jaimes, ni Alfonso no Nuñez.

Faltos de los alientos que dan las grandes cosas,
¿qué haremos los poetas sino buscar tus lagos?
A falta de laureles son muy dulces las rosas,
y a falta de victorias busquemos los halagos.

La América esmaltada como la España entera
fija está en el Oriente de su fatal destino;
yo interrogo a la Esfinge que el porvenir espera
con la interrogación de tu cuello divino.

¿Seremos entregados a los bárbaros fieros?
Tantos millones de hombres hablaremos inglés?
¿Ya no hay nobles hidalgos ni nobles caballeros?
¿Callaremos ahora para llorar después?

He lanzado mi grito, Cisnes, entre vosotros
que habíais sido los fieles en la desilusión,
mientras siento una fuga de americanos polvos
y el estertor postrero de un caduco león...

...Y un Cisne negro dijo:—"La noche anuncia el día".
Y uno blanco:—"La aurora es inmortal. La aurora
es inmortal". Oh tierra de sol y de armonía,
¿quién guarda la Esperanza la caja de Pandora.

II

Por un momento, oh Cisne, juntaré mis anhelos
a los de tus alas que abrazaron a Leda,
y a mi maduro ensueño, aun vestido de seda,
dirás por los Dioscuros, la gloria de los cielos.

En el otoño. Ruedan de la flauta consuelos.
Por un instante, oh Cisne, en la obscura alameda
soberé entre dos labios lo que el Pudo, me veda
y dejaré mordidos Escríptulos y Celos.

Cisne, tendré tus alas blancas por un instante,
y el corazón de rosa que hay en tu dulce pecho
pulpitará en el mío con su sangre constante.

Amor será dichoso, pues estará vibrante
el público que pone el Gran Pan en acecho
mientras su ritmo esconde la fuente de diamante.

RUBEN DARIO

+ VIAJERO +

Viajero por el mundo nuevamente
apunta mi designio al corazón,
de un mágico hemisferio de ilusión
que se abre en los confines del presente.

Camino por un rumbo diferente
agitando en el aire una canción,
y descubro en mi afán de orientación
los linderos de un nuevo continente..

¡Camino hacia un país imaginario
para hollar sus inédito umbrales!
Turista en el reloj de los momentos

por las rutas de un nuevo itinerario,
me dirijo a los puntos cardinales
cabalgando en la rosa de los vientos

ALFREDO VINCENZI

LA EPOPEYA DEL AMOR

Hoy que la aurora es pálida, y ornada de turquesa,
y el nimbros de los soles, es pálido también,
yo busco Nazareno, tu filgida grandeza
y entre el barullo ausculto, tu sudorosa sien.

Pero es que hay mucho orgullo en mis pupilas tibias
que no pueden mirarte cual de niño te vi?...
O es que sientes repulsa que a tus retinas nuevas
llegue del mundo fiero, su loco frenesí?...

Tú, que fuiste Grandeza, Rabí de Galilea
y exponente sublime, del más puro amor,
no has logrado que eterna se trocara la tea
luminosa de Mártir, que te diera el dolor.

Sobre el leño maldito por las culpas ajenas
Tu colgaste la Esencia, la Potencia de Dios...
pero en vano, Ravino, sufriste aquellas penas
porque hoy el sacrilegio, se multiplica en dos

Por qué en vez de tu frente coronada de espigas
y tus sagrados miembros clavados en la Cruz,
no sepultaste al mundo dejando solo ruinas
y borruste del orbe, los astros con su luz?

No comprende que ha sido, como una obra muerta
crear calaña de hombres para destruirse en sí?
Ya no existe en el mundo la mansión ni la puerta
donde se daba al pobre, limpio zaquizani.

Cuando te veo sudando, Hijo del Carpintero,
no sé si es de la angustia, o de esperación;
y no vale la pena seguir por el sendero
del Gólgota que al mundo dió su redención.

Hoy el género humano, es banda de sayones
que volvería a enclavarte, si volvieras Señor!
Como clava a metralla y a bala de cañones
los pueblos indefensos, porque tienen honor.

Y tu exégesis santa, fue inútil, Nazareno,
pues la bestia maldita me en tu Credo señalas
hoy en el Apocalipsis, se reza que el cielo
destruyendo los pueblos, con obuses y balas

Y tú Dios de Nazari, que condenas el crimen...
Cómo es que no maldices tan satánica gesta?
Es que no oyes los gritos de los niños que gimen,
de los bravos caídos, cercenada la testu?...

Y aun se atreven los torpes que empujan a las turbas
a los campos de lucha, decir, —que es por honor—
Si la Tierra es de nadie... ¿por qué no los perturbas
y evitas en el mundo tan acerbo dolor?

¡Oh Jesús de Nazari! Si el mundo sigue fiero,
no te pido que pongas fin a este pavor...
Si es posible destruye, anula el mundo entero,
antes que en él se olvide, TU EPOPEYA DE AMOR!

J. RAMIREZ SAIZAR

SALUTACION DEL OPTIMISTA

*Inclitas razas ubérrimas, sangre de Hispania fecunda
Espíritus fraternos, luminosas almas, salve,
Porque llega el momento en que habrán de cantar nuevos himnos
Lenguas de gloria. Un vasto rumor llena los ámbitos; mágicas
Ondas de vida van renaciendo de pronto;
Retrocede el olvido, retrocede engañada la muerte;
Se anuncia un reino nuevo, feliz sibila sueña
Y en la caja pandórica de que tantas desgracias surgieron
Encontramos de súbito, talismánica, pura, riente
Cual pudiera decirlo en su verso divino Virgilio.
La divina reina de luz, la celeste Esperanza.*

*Pálidas indolencias, desconfianzas fatales que a tumba
O a perpetuo presidio, condenastéis al noble entusiasmo,
Ya veréis el salir del sol en un triunfo de lirás,
Mientras dos continentes, abonados de huesos gloriosos,
Del Hércules antiguo la gran sombra soberbia evocando
Digan al orbe: la altiva virtud resucita
Que a la Hispania progenie hizo dueña de siglos.*

*Abominad la boca que predice desgracias eternas,
Abominad los ojos que ven sólo zodiacos funestos,
Abominad las manos que apedrean las ruinas ilustres
O que la tea empuñan o la daga suicida.
Siéntense sordos impetus en las entrañas del mundo,
La inminencia de algo fatal hoy conmueve a la Tierra;
Fuertes colosos cuen, se desbandan bicéfalas águilas
Y algo se inicia como vasto social cataclismo
Sobre la faz del orbe. ¿Quién dirá que las sabias dormidas
No despierten entonces en el tronco del roble gigante
Bajo el cual exprimió la ubre de la loba romana?
¿Quién será el pusilánime que al vigor español niegue músculo,
Y que al alma española juzgase áptera y ciega y tullida?
Ni es babilonia ni Nínive enterrada en olvido y en polvo,
Ni entre momias y piedras reina que habita el sepulcro,
La nación generosa, coronada de orgullo inmarchito,
Que hacia el lado del alba fija las miradas ansiosas,
Ni la que tras los mares en que yace sepulta la Atlántida,
Tiene su coro de rástagos, altos, robustos y fuertes.*

*Unáense, brillen, secúndense, tantos rigores dispersos,
formen todos un sólo luz de energía ecuménica,
Sangre de Hispania fecunda, sólidas, inclitas razas,
Muestran los dones pretéritos que fueron antaño su triunfo
Vuelva el antiguo entusiasmo, vuelva el espíritu ardiente
Que regará lenguas de fuego en esa epifanía.
Juntas las testas ancianas, ceñidas de líricos lauros
Y las cabezas jóvenes que la alta Minerva decora,
Así los manes heroicos de los primitivos abuelos,
De los egregios padres que abrieron el surco pristino,
Sientan los soplos agrarios de primaverales retornos
Y el rumor de espigas que inció la labor triptolémica.*

*Un continente y otro renovando las viejas prosapias,
En espíritu unidos, en espíritu y ansias y lengua,
Ven llegar el momento en que habrán de cantar nuevos himnos.*

*La latina estirpe verá la gran alba futura.
En un trueno de música gloriosa, millones de labios
Saludarán la espléndida luz que vendrá del Oriente,
Oriente augusto en donde todo lo cambia y renueva
La eternidad de Dios, la actividad infinita.
Y así sea esperanza la visión permanente en nosotros,
Inclitas razas ubérrimas, sangre de Hispania fecunda.*

*En el introito de la Gran Naturaleza
a la hora solemne del ocaso.
Cuando la torre, lento reza
la oración que vivimos paso a paso...
Al revivir la íntima tristeza,
miro las alas raudas al acaso
y bebo la luz de la belleza
en la transparencia de mi vuso.
Embragado de aromas y fulgores
en mi esqueleto guardo los dolores
recogidos en la tierra del destino.
Y al caer de la tarde, en un recodo,
dejo pasar las sombras a su modo,
de la flor, de la espina y el camino.*

HUMBERTO CASTRO S.

+ CALICES +

*Yo que te di del néctar de mis besos
en el cáliz cristal de mi deseo...
Que fui carne de luz y luz de exceso,
ansiosa como el mar y como el cielo.
Tengo ahora los ojos poseídos
del cáliz azulado del misterio...
Sangrante el corazón, cruelmente herido
por el puñal agudo del desprecio.
Y estoy bebiendo el silencio de las horas
y el acibar terrible de la usencia,
en el cáliz mortal de la congoja,
atxausta de pasión y de existencia...
Yo que te amé como quizás ninguna,
que tuve sed de tí y olvidé agravios.
Fuiste para mi amor, cáliz de espuma,
inconstante y fugaz entre mis labios...
Fuiste para mi ser, de todo y nada,
curicia sin igual inquietud loca...
Vacío y soledad, palabra encenada
que yo anuré en el cáliz de tu boca.
Yo que en el cáliz puro de mi alma,
te di del corazón mi vino rojo...
En los cálices tibios de mis lágrimas,
tú me has dado a beber mis propios ojos.*

OLGA TORRES.

GRITO EN LA CUMBRE

*A las cumbres más altas de miraje
ascendi y ascendí loco de empeño,
ansioso de empuñar un largo viaje
en alas del amor y del ensueño.
Llegué veloz y me ocultó un celaje
en lo más alto del mirar roqueño
y un grito lancé allí de amplio rodaje
que fué creciendo en el confin risueño.
El reclamo tenaz, largo retumbo,
grabó en los cielos el divino rumbo
para que el alma con su afán partiera...
Y en el eco partí vagando errante,
hasta diluirme en el confin distante,
hasta olvidar lo que yo mismo fuera!*

ANIBAL RENDI.

+ HOY +

*Hoy se vistió de ensueño la mañana,
y el campo se adornó con luz y flores,
hubo cantos de alegres risueños
y el mundo despertóse a hora temprana.
Y te arrulló el rumor de la fontana
y el sol te acarició con sus fulgores...
y Dios apaciguó tus sinsabores
tributándote honores de sultán.
Y el cielo pareció repleto de ansias,
tu vera fué entrevero de fragancias
y todo se cubrió de fantasía...
Y yo en la inmensidad del Universo
fui buscando motivo para un verso
y lo encontré al instante: era tu Día.*

GMO. FERNANDEZ MORA.

“Los fines de nuestro Partido son parte de una lucha mundial”, declara en entrevista para ORBE don José Figueres, Jefe del Partido Liberación Nacional

Aunque neutrales como en efecto lo somos bajo todo punto de vista, frente a la lucha política en que está dividida la opinión pública costarricense, en esta época de propagandas candidaturas, en que ha de surgir el futuro Presidente de la República, hemos dispuesto iniciar una pulsación a los tres candidatos en disputa, empezando con don José Figueres, Jefe del Partido Liberación Nacional, que visiblemente cuenta con fuerte arraigo en el electorado nacional, por ser el hombre que constituye la avanzada en la programación de un ideario de mejoramiento social en todos los aspectos de la vida costarricense, pues así está establecido en las exposiciones básicas de sus discursos y demás postulados políticos, para lo cual el señor Figueres se ha dedicado al estudio por entero.

Cumpliendo con tal determinación, don José Figueres nos recibió con toda cordialidad en su casa de habitación, y enterado de nuestro objeto le interrogamos de la siguiente manera:

—¿Cuál es la finalidad práctica que persigue el Partido Liberación Nacional que patrocina su candidatura Presidencial?

—Los fines de nuestro partido son parte de una lucha mundial. Todos los pueblos se están redimiendo de la pobreza: unos por un modo y otros por otro. Afortunadamente Costa Rica cuenta con un engranaje democrático y un grupo de hombres y tradición de hombres consagrados al bienestar popular. Esto hará posible la transición hacia una vida mejor, sin los sufrimientos que padecen otros pueblos al tratar de adaptarse a las nuevas circunstancias políticas y sociales que los redima de la opresión y la mise-

Candidato Presidencial



Don JOSE FIGUERES FERRER

Quien con clara visión en lo político y militar, en época crítica para la historia de Costa Rica, cambió los rumbos del país, fundando la Segunda República, donde desecan las prácticas democráticas y el bienestar económico y social en que se desenvuelve la República. El señor Figueres, por su espíritu de lucha y estudio, se perfila como el futuro Presidente de Costa Rica por el gran Partido Liberación Nacional, que cuenta con arraigo en el campo y la

ciudad.

ria en que viven.

—¿Cómo se puede redimir a un pueblo de la pobreza, don Pepe?

—Tecnificando la economía y la administración pública para levantar la producción y la cultura en general. Una vez efectuado esto, mediante leyes protectoras, aumentar los ingresos familiares para que el mayor consumo traiga una mayor producción.

Por otra parte —continúa— tenemos planes para solucionar el problema de la vivienda, el problema

de la carne, de la leche, del transporte, en fin. También pensamos darle un mayor empuje a la enseñanza elemental y superior, lo mismo que a la Universidad, y como se trata de una Universidad Autónoma, ella sabrá encauzarse mejor con el apoyo que le ofrezca el Estado. Nuestro partido considera que la fuente del bienestar futuro de Costa Rica está en la Universidad, porque es allí donde se preparan los hombres que han de regir su destino, y en general, de su sistema de enseñanza que se imparte en las aulas escolares.

—¿Qué opina del comunismo con su amenaza a la paz mundial?

—El comunismo es una amenaza global de agresión al hemisferio, y ante esa amenaza, debemos estar todos unidos; pero desgraciadamente tenemos peores males más cercanos como es el militarismo y las dictaduras en muchos países de América, el feudalismo, la deshonestidad administrativa, de lo cual se deriva la ignorancia y la pobreza. A combatir esos males verdaderos debe encaminarse nuestro principal esfuerzo en la lucha planteada.

—Y de su viaje a Puerto Rico, ¿qué nos puede declarar?

—Puerto Rico ha dado un gran paso con la fundación del Estado Libre Asociado. Ha solucionado brillantemente sus problemas políticos y ahora se prepara a la conquista de su bienestar económico y social.

Hasta aquí lo que nos declaró el hombre que, para extensos sectores populares, es la figura promisoría de una mejor vida para el pueblo costarricense, es decir, más prospera y feliz.

Encurtido, Jaleas, etc.
“Del Trópico”
Los prefiere todo el mundo

Sucesores de RAFAEL CABRERA

Managua, Nicaragua, C. A.

Teléfono 266

Dirección Cablegráfica: Cabrera

Apartado N° 112

IMPORTADORES Y EXPORTADORES DE CAFE
REPRESENTANTES DE CASAS EXTRANJERAS
PROPIETARIOS DE HACIENDAS DE CAFE Y GANADO

CONTRIBUCION DE SARMIENTO A LA LITERATURA CONTINENTAL

Contribución de Sarmiento a la Literatura Continental. No voy a hacer mención de todas las obras de Sarmiento; sería prolijo enumerar la serie de sus trabajos que llenan cincuenta y dos volúmenes. Su fecundidad es algo asombroso; brotan desordenadas las ideas, improvisándose al calor de la pasión las páginas inimitables de "Facundo"; escribe sobre temas diferentísimos; su alma recia de titán necesita la polémica, el combate diario de la prensa, arrojar peñascos a través de los Andes para sentir la satisfacción de la tarea cumplida. No puede dar un momento de reposo a su espíritu atormentado; el látigo de su pluma flagela incansablemente con energía ciclópea al caudillaje y la barbarie; las sombras de la ignorancia se disipan ante su prédica incesante como las tinieblas huyen espantadas cuando se anuncian los rayos del sol. Sarmiento no hubiera podido vivir fuera del tumulto de la lucha; después de la batalla sonríe tranquilo, dichoso, visiblemente aliviado, como un hombre a quien la sangre ahoga y que respira después de una angria; no hubiera podido vivir fuera del impetu del trabajo abrumador; la tranquilidad y el reposo lo matan como el agua dulce envenena los peces del mar.

Es por esa energía sobrehumana que su obra tiene proporciones fantásticas; es por esa desconcertante producción y por el hecho de haberse formado a sí mismo en lecturas desordenadas y el diario bregar, que vemos en sus obras un estilo poco pulido, peculiar independencia, características personalísimas. El propio Sarmiento se queja de sus estudios incompletos, pero se advierte a la vez de las "grandes ventajas" de esa indisciplina que le ha dado "cierta propensión a crearme ideas

Especial para ORBE. Por el Lic. Guillermo Urbina Vásquez.

propias sin aceptar la autoridad de los otros". Alberdi le llamó: "Educcionista sin educación; sabio que no ha puesto el pie en una escuela, ni oído a un profesor, ni dado un examen ni ganado un diploma universitario". Dice Dardo Cúneo hablando a este respecto: "Esa energía humana que se llama Sarmiento no podía ser sino autodidacta para hacerse plena en la expresión total, sin cercenadores métodos, para hacerse cultura móvil sin limitadora universidad. Sarmiento siempre se desborda. La indisciplina le estaba mejor. Era su ruta natural, el camino ancho y largo que necesitaba para su tránsito inquietador. La universidad le hubiera resultado cauce aprisionador, medida chica, lente obscuro." Miguel Cané, el autor de *Juvenilia*, que conoció bien a Sarmiento y ha sido su ferviente admirador: "El soberbio viejo —le llama— que fué uno de los raros cultos individuales de mi vida", escribió los siguientes párrafos: "Qué variedad de tonos en esa paleta admirable! Todos los que en nuestra tierra leéis, conocéis el estilo generador de Sarmiento, ese impetu un tanto desordenado, aquel atropellarse de ideas, que se quitan el sitio unas a otras para llegar primero, aquellas indicaciones bien vagas a veces, que nos obligaban, *Del Valle y a mí, a ir metiendo en las frases, los verbos ausentes.* Todos recordáis el látigo iracundo de la polémica, el apóstrofe que aplastaba a un hombre o a una camarilla para toda la siega, como también el movimiento majestuoso de su verbo, cuando, en vuelo soberano, postrándose ante la bandera, su espíritu invocaba la bendición divina sobre su pueblo". "Redactaba yo *El Nacional*

de Buenos Aires y no era, por cierto, tierno para la Administración de Avellaneda. Sarmiento, como era natural, era siempre el primero en la casa y los artículos que se le ocurría escribir, venían directamente al gerente, que los entregaba a la composición, sin darme aviso, de acuerdo conmigo, sino en las cosas en que era necesario mechar de verbos el artículo a apuntalar una que otra frase que había quedado en el aire".

Precisamente por esa razón, por esa constante indisciplina, por ese rebelarse contra toda influencia, es que Sarmiento ha legado a la humanidad sus valiosas obras escritas con un estilo propio, independiente, único, inconfundible. Oigamos la opinión de Miguel Cané, en que contrapone la originalidad de Sarmiento al resto de los influenciados escritores argentinos de esa época: "La influencia del romanticismo francés había penetrado y conquistado los espíritus americanos, con más fuerza, ayudada por la imaginación, que treinta años antes los enciclopedistas.

A mis ojos, esa influencia no pudo ser más perjudicial para el porvenir de las letras argentinas. La lucha constante y la excitación intelectual que traía, habían producido un núcleo de escritores que, librados tal vez a su propia inspiración, habrían reflejado en sus libros el ambiente, el color, el sabor de nuestra tierra y habrían dejado una base inconmovible a nuestra literatura nacional. Pero Byron, Hugo, Lamartine, en la poesía; Dumas, Hugo, Sue, Feval, en el teatro y la novela, se apoderaron de tal manera de la inteligencia argentina, que, desdeñado, o pasando al lado sin verla, la fuente viva y fecunda del suelo y la sociedad natal, los jóvenes que manejaban una pluma se limitaban a copiar los poemas y reflejar el ideal de los

Adquiera...

elegancia con la CAMISA

- VENUS -

¡Insuperable en Calidad!

"Constructora Nacional, Ltda."

Construcciones - Urbanizaciones -
Peritazgos - Obras Hidráulicas -
Topografía, etc.

Av. 2, Calles 5 y 7, Teléfono 4308
San José, C. R.

románticos en boga, como los poetas de la revolución habían imitado, en sus odas de pesado vuelo, el modelo de los poetas españoles de la decadencia. Echeverría (salvo en algunos y no muchos momentos de LA CAUTIVA), Mármol, Gutiérrez Domínguez (los de Rivera Indarte no eran versos, ni cosa que se les pareciera) seguían el movimiento de la lira francesa. Mitre traducía el RUY BLAS de Hugo, que cincuenta años más tarde publicaba con su valor habitual; V. F. López, lleno de Walter Scott, escribía LA NOVIA DEL HEREJE, en vez de dar forma a los cuadros de la Revolución, que concebía ya bajo el molde de la novela; mi padre, a quien la naturaleza había dotado de un gusto artístico exquisito y de un estilo de una galanura inimitable, doblemente impregnado por el romanticismo francés y el wertherismo italiano, a lo Ugo Foscolo, fúnebre y sentimental, escribía su blute de ESTHER, o imitaba en LA NOCHE DE BODA, las más románticas concepciones de la época. Sólo dos hombres escaparon a esa influencia y, conservando su personalidad propia, huyeron en el suelo patrio la fuente de su inspiración: Sarmiento, por impetu interno y porque vivía, respirando y soñaba dentro de un ideal exclusivamente americano, y Ascasubi, porque ignoraba la existencia del movimiento intelectual; sintiendo como un gaucho y sabiendo hablar como él, nos dejó en sus cantos, en forma imperecedera, la nota moral de las masas argentinas de entonces".

El estilo de Sarmiento no sólo es original; es algo que vive, que apasiona, que arrebató los corazones. Quiero citar una vez más a Cané, sincero admirador de Sarmiento: "Declaro que no conozco, en prosa

castellana, ni aun en los grandes, mo de los del género, páginas comparables a algunas de las de Sarmiento en sus VIAJES, al retrato de don Domingo de Oro en sus RECUERDOS DE PROVINCIA, o esa armonía profunda con que el genio del escritor acaricia la memoria de la madre." "Sarmiento desembarca en Montevideo. La descripción de lo que allí ve, hecha con un brío y un calor incomparable, salpicada de retratos que en tres líneas dibujan una página para la posteridad, es lo único que tenemos de real, de vivo, sobre esos días de honor de nuestra historia. Un libro sobre el Sitio, hecho, no al frío resplandor de los documentos oficiales, sino iluminado por la vibración del recuerdo, con toda la pasión viril y generosa de la causa que defendía, eso es lo que Lucio V. López, poco antes de morir, pedía a su padre, nuestro ilustrado historiador; eso es lo que todos nosotros hemos pedido y pedimos al General Mitre, en vez de la triste labor de notario de aldea a que ha dedicado sus últimos años de vigor intelectual".

M. Charles de Mazade, quien escribió un artículo sobre "Facundo" en la "Revista de Ambos Mundos", cuando Sarmiento se encontraba en París, dice lo siguiente: "Obra nueva y llena de atractivo, instructiva como la historia, interesante como una novela, brillante de imágenes y de color. El libro del señor Sarmiento, es una de las obras excepcionales de la Nueva América, en que brilla alguna originalidad; es un estudio hecho sobre lo vivo, enérgico, profundo, de todos los fenómenos de la sociedad americana y particularmente de la sociedad argentina. El esplendor del estilo está a la altura del vigor del pensamiento."

Aunque el espacio de este trabajo es sumamente reducido, no puedo dejar de copiar algunos trozos en que se destaca el vigor, la originalidad o la fuerza avasalladora del estilo Sarmientino. Veamos el retrato que nos hace de Juan Facundo Quiroga: "Facundo era de estatura baja y fornido; sus anchas espaldas sostenían sobre un cuello corto una cabeza bien formada, cubierta de pelo espesísimo, negro y entortijado. Su cara, poco ovalada, estaba hundida en medio de un bosque de pelo, a que correspondía una barba igualmente espesa, igualmente crespa y negra que subía hasta los pómulos, bastante pronunciados, para descubrir una voluntad firme y tenaz. Sus ojos negros, llenos de fuego y sombreados por pobladas cejas, causaban una sensación involuntaria de terror en aquellos a quienes alguna vez llegaban a fijarse, porque Facundo no miraba nunca de frente, y por hábito, por arte, por deseo de hacerse siempre temible, tenía de ordinario la cabeza inclinada y miraba por entre las cejas, como el Ali-Babá de Montvoisin. El Cain que representaba la famosa compañía Ravel me despierta la imagen de Quiroga, quitando las posiciones artísticas de la estatuaría que no le convienen. Por lo demás, su fisonomía era regular, y el pálido moreno de su tez sentaba bien a las sombras espesas en que quedaba encerrada. La estructura de su cabeza, revelaba sin embargo, bajo esta cubierta selvática, la organización privilegiada de los hombres nacidos para mandar. Quiroga poseía esas cualidades naturales que hicieron del estudiante de Brienne el genio de Francia y del mameluco obscuro que se batía con los franceses en las Pirámides, el virrey de Egipto. La sociedad en que nacían da a

Tienda y
Zapatería

Gilberto Reyes G.
IMPORTACION · EXPORTACION

Tel. 4 5 9 0

Apdo. 1 5 8 4

En esta tienda de calzado encontrará gran existencia con sus precios rebajados.
Visítenos, en la Avenida Central y lo comprobaremos

estos caracteres la manera especial de manifestarse: sublimes, clásicos, por decirlo así, van al frente de la humanidad civilizada en unas partes; terribles, sanguinarios y malvados, son en otras su mancha de oprobio." Quién no palpa en este retrato la figura impresionante de Facundo Quiroga? Quién no siente sobre sí la ardiente y terrible mirada del "Tigre de los Llanos"? Quién no se imagina al asesinado en Barranco Yaco, agitando las Provincias Argentinas montado en su andómito corcel y distribuyendo a diestra y siniestra sus fatídicas lanzadas? Mientras la lengua castellana exista, el retrato de Juan Facundo Quiroga y toda la obra de Sarmiento, serán modelos de literatura clásica.

No puedo dejar de reproducir la descripción que nos hace de Tucumán, en "Civilización y Barbarie": "Es Tucumán un país tropical en donde la naturaleza ha hecho ostentación de sus más pomposas galas, es el edén de América, sin rival en toda la redondez de la tierra. Imagináos los Andes cubiertos de un manto verdinegro de vegetación colosal, dejando escapar por debajo de la orla de este vestido doce ríos que corren a distancias iguales en dirección paralela, hasta que empiezan a inclinarse todos hacia un rumbo y forman, reunidos, un canal navegable que se aventura en el corazón de la América. El país comprendido entre los afluentes y el canal tiene, a lo más, cincuenta leguas. Los bosques que cubren la superficie del país son primitivos, pero en ellos las pompas de la India están revestidas de las gracias de Grecia.

"El nogal entreteje su anchuroso ramaje con la caoba y el ébano; el cedro deja crecer a su lado el clásico laurel, que a su vez, resguarda sobre su follaje el mirto consagrado a Venus, dejando todavía espacio para que alcen sus varas el nardo

Cirujano Dentista



Dr. ARTURO PEREZ M.

Estimable profesional en el ramo de la Odontología, que une a su capacidad científica un don de caballerosidad que lo hacen acreedor de la simpatía de que disfruta. Por tales méritos que enaltecen la personalidad del Dr. Arturo Pérez M. es altamente satisfactorio para nosotros, ofrecer a nuestros lectores su nota gráfica, con nuestras frases de estímulo y reconocimiento.

balsámico y la azucena de los campos. El odorífero cedro se ha apoderado por ahí de una cenefa de terreno que interrumpe el bosque, y el rosal cierra el paso en otras con sus tupidos y espinosos mimbres.

Los troncos añosos sirven de terreno a diversas especies de musgos florecientes y las lianas y moreras festonean, enredan y confunden todas estas diversas generaciones de plantas. Sobre toda esta vegetación, que agotaría la paleta fantástica en combinaciones y riqueza de colorido, revolotean enjambres de mariposas doradas, esmaltados picaflores, millones de loros color de esmeralda, urracas azules y tucanes anaranjados. El estrépito de esas aves

vocingleras os aturde todo el día, cual si fuere el ruido de una canora catarata. El mayor Andrew, un viajero inglés que ha dedicado muchas páginas a la descripción de tantas maravillas, cuenta que salía por las mañanas a extasiarse en la contemplación de aquella soberbia y brillante vegetación; que penetraba en los bosques aromáticos, y delirando, arrebatado por la enajenación que lo dominaba, se internaba en donde veía que había obscuridad, espesura, hasta que al fin regresaba a su casa, donde le hacían notar que se había desgarrado los vestidos, rasgado y herido la cara, de la que venía a veces destilando sangre sin que él lo hubiese sentido.

"La ciudad está cercada por un bosque de muchas leguas, formado exclusivamente de naranjos dulces, de manera que forman una bóveda sin límites, sostenida por un millón de columnas lisas y torneadas. Los rayos de aquel sol tórrido no han podido mirar nunca las escenas que tienen lugar sobre la alfombra de verdura que cubre la tierra bajo aquel toldo inmenso. Y qué escenas! Los domingos van las bellas tucumanas a pasar el día en aquellas galerías sin límites; cada familia escoge un lugar aparente; apártanse las naranjas que embarazan el paso, si el otoño, o bien sobre la gruesa alfombra de azahares que tapiza el suelo se balancean las parejas del baile, y con los perfumes de sus flores se dilatan, debilitándose a lo lejos, los sonidos melódicos, de los tristes cantares que acompaña la guitarra. Creéis por ventura, que esta descripción es plagiada de Las mil y una noches, y otros cuentos de hadas a la oriental? Daos prisa más bien a imagináros lo que no digo a la voluptuosidad y belleza de las mujeres que nacen bajo un cielo de fuego, y que desfilan, van a la siesta a reclinarse

(Continuará)

Bien Vestido... Bien Recibido...

No lo olvide Ud. y tenga éxito en sus actividades

Sastrería BRENES

Establecida en 1895

TELEFONO 2980

SAN JOSE, COSTA RICA

APARTADO 51



F. MARTINEZ Y CIA.

Apartado 217 Puntarenas Teléfono 176

TENERIA Y TALABARERIA

Ofrecemos toda clase de cueros para tala barteros y zapateros, y articulos en general de Talabareria. Especialidad en valijas, etc. en cuero de lagarto

ATENDEMOS ORDENES POR CORRESPONDENCIA DE CUALQUIER PARTE DEL PAIS

ZAPATERIA "LOS ANGELES"

de Emilio Castilla Gómez

Cartago, Costa Rica

Los caballeros, damas y damitas que gustan realzar su personalidad, prefieren el calzado de esta fábrica, por su calidad, estilo y precio justo. Tome una acción de nuestro Club y obtendrá su calzado por suerte o por abono

CARTA DE AMIGO DISTANTE

"Un ciudadano culto y digno, borra, si actúa en planos superiores, la viricunda actuación de más de un Embajador de su propia Patria, con poco lustre intelectual y largas dotes comerciales"—nos dice el escritor don Alberto Ibarra M., desde Nueva Orleans

Nueva Orleans, La. 28 de Agosto de 1952.

Señor Director de ORBE
Dn. Gustavo Adolfo Ortega.
San José, C. Rica
Estimado amigo:

Estoy en extremo satisfecho, y profundamente agradecido, por los finos conceptos de su carta del 23 de Junio del presente año, dirigida a mi hija Lupe, con relación a mi larga gravedad del corazón. Mi tardanza en corresponderle, ha sido, precisamente, por lo delicado en mi convalescencia, y por el calor que hace ahora en Nueva Orleans, que no permite sino la inacción de la gente que se dedica a sus tareas cotidianas, empleando el tiempo en el curso ordinario de vacaciones, hasta en los días otoñales.

Recibi en estos días dos ejemplares de ORBE (Marzo, Junio y Julio, en un mismo número). Bellos artículos en prosa; versos armoniosos de poetas triunfadores nicas y costarricenses, llenos de aplausos y alabanzas, por su amor al ritmo y la Belleza.

Su aplicación constante por la cultura, lo ha hecho alcanzar en ese país cuanto de bueno ha sido necesario para dar más valor a sus méritos intrínsecos, que honran a nuestra Patria nicaragüense, a lo que no

pueden colmar fácilmente muchos hombres que solo sienten superficialmente las emociones, que deben caracterizarlos, por vivir al otro lado de las fronteras de la tolerancia democrática.

Un prestigiado escritor mexicano, Gonzalo de la Parra, ha dicho, que los ciudadanos, que salen de su país, por turismo o por la fuerza brutal del servilismo, son verdaderos embajadores de la patria, porque un ciudadano culto y digno, borra, si actúa en planos superiores, la viricunda actuación de más de un Embajador de su propia patria, con poco lastre intelectual y largas dotes comerciales.

Por dicha los ciudadanos que salen de Nicaragua voluntaria o involuntariamente, como son preparados en los cultivos del trabajo y del espíritu, entienden la psicología de los países vecinos o de larga distancia, que visitan. Esto ha pasado en usted, querido amigo, al dar un paso luminoso, revestido con las galas que reclama la exquisitez de la literatura castellana, presentando su revista ORBE, legítimo orgullo de Costa Rica y Nicaragua.

Desde aquí, después de mi gravedad, mi espíritu está con el de mis amigos en la oposición instintiva,

que es un derecho de la razón y el sentimiento, como desafecto al sectarismo que envilece la grandeza de los pueblos. Y tenga usted por seguro, que tiene en este país, el mismo amigo de Nicaragua, que aprecia su buena reputación y sus méritos, siendo que usted en el mundo auroral de las ideas, ha hecho en menos tiempo, con el esfuerzo intelectual, una enorme labor de cultura, ofreciendo un panorama completo de su obra civilizadora, que ha sido capaz de hacer hombre alguno, en el desarrollo del movimiento cultural costarricense.

En este sentido, resultan de incalculable valor, los dos ejemplares de ORBE, que se sirvió remitirme por correo común, cuyo material de lectura representa fielmente, la expresión renovadora de cultura literaria y espiritual en Costa Rica, como bien ha dicho en ORBE, en su breve antología de eminentes poetas y periodistas costarricenses, el historiador y filósofo colombiano, doctor Campo Elías González de la Rosa.

Reitérandole mis agradecimientos de parte de mis hijos y míos propios, quedo con la mayor consideración, su atento servidor y amigo.

Alberto Ibarra M.

HOTEL DE VERANO

Puntarenas, Costa Rica. Teléfono 163

Higiénico y confortable para recibir a su es timable clientela. Cuando llegue a este puerto, prefíeralo y disfrutará de esmerado servicio de comida, al gusto.

Orlando Tapia G.
Propietario

OFICINAS DE ABOGACIA

VOLIO & VOLIO

Lic. ARTURO VOLIO JIMENEZ

Lic. ARTURO VOLIO GUARDIA
ABOGADOS

Attorneys-at-law

Oficina en San José: Teléfono 364

Cable: ARVOL — Apartado 601
SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.

I

Febea es la pantera de Nerón. Suavemente doméstica, como un enorme gato real, se echa cerca del César neurótico, que le acaricia con su mano delicada y viciosa de andrógino córrompido.

Bosteza, y muestra la flexible y húmeda lengua entre la doble fila de sus dientes finos blancos. Come carne humana, y está acostumbrada a ver cada instante, en la mansión del siniestro semidiós de la Roma decadente, tres cosas rojas: la sangre, la púrpura y las rosas.

Un día, lleva a su presencia Nerón a Leticia, nívea y joven virgen de una familia cristiana. Leticia tenía el más lindo rostro de quince años, las más adorables manos rosadas y pequeñas, ojos de una divina mirada azul; el cuerpo de un efebo que estuviese para transformarse en mujer, digno de un triunfante coro de exámetros, en una metamorfosis del poeta Ovidio.

II

Nerón tuvo un capricho por aquella mujer: deseó ponerla por medio de su arte, de su música y de su poesía. Muda, incommovible, serena en su casta blancura, la doncella oyó el canto del formidable imperator que se acompañaba con la lira, y cuando él, el artista del trono, hubo concluido su canto erótico y bien rimado, según las reglas del maestro Séneca, advirtió que su cautiva, la virgen de su deseo caprichoso, permanecía muda y cándida, como un lirio, como una púdica vestal de mármol.

III

Entonces el César, lleno de despecho, llamó a Febea y le señaló la víctima de su venganza. La fuerte y soberbia

+ FEBEA +

A Tobías Zúñiga Castro
Por RUBEN DARIO

pantera llegó, desperezándose, mostrando las uñas brillantes y filosas, abriendo en un bostezo despacioso, sus anchas fauces, moviendo de un lado a otro la cola sedosa y rápida.

Y sucedió que dijo la bestia:
¡Oh Emperador admirable y

Imagen actual (Viene de la Pág 11) culas de los cuerpos, y los cuerpos, irradiando luz y calor, CUANTOS de energía.

La enorme energía enviada por el sol a la tierra, ha originado la existencia de yacimientos de carbono, petróleo y producido la evaporación del agua y su precipitación para formar los mares, rios y saltos de agua, todo lo cual nos da un claro ejemplo de radiación. Las vitaminas son otro ejemplo de radiación solar, fijadas para la superación de la vida por el motor de la planta.

La electricidad resulta ser un flujo de partículas o CUANTOS que pueden originarse de cualquier tipo de materia. Si los cuerpos que nos rodean se comportan como si no tuvieran electricidad, se debe a que las cargas positivas y negativas se neutralizan.

Cuando el átomo explota, deja libre los electrones (electricidad negativa) y protones (electricidad positiva), radiación de carácter ondulatorio que es otra manifestación de la energía.

potente! Tu voluntad es la de un inmortal; tu aspecto se asemeja al de Júpiter, tu frente está ceñida con el laurel glorioso; pero permite que hoy te haga saber dos cosas: que nunca mis zarpas se moverán contra una mujer que como esta, derrama resplandores como una estrella, y que tus versos, dactilos y pirriquios, te han resultado detestables.

RUBEN DARIO

De "Primeros Cuentos": editados en Madrid en 1927.

Y como todo lo que existe está formado por átomos cuya distribución sólo varía en peso o arquitectura electrónica, la Naturaleza total trabaja a base de una sola y primigenia energía creadora.

Los CUANTOS de electricidad y radiación no han podido analizarse: se presentan indistintamente con carácter de corpúsculos o con propiedades ondulantes, sin que entren en conflicto jamás estos dos caracteres, ya que no se presentan juntos ambos adversarios. Serán estos CUANTOS, elementos simples verdaderos? No lo sabe la ciencia pero el concepto de relatividad triunfa al suponer que el futuro nos dará la clave para investigaciones insospechadas en la eterna búsqueda de la verdad física del Universo.

MEJOR ATENDIDA LA CLIENTELA DE LA SODA PALACE

Hemos observado cómo la actual administración de este afamado establecimiento, se preocupa por servir cada vez mejor a su selecta clientela—la sociedad josefina y el turismo internacional—al introducir notables innovaciones, siendo una de ellas la reciente instalación de una moderna máquina para hacer riquísimas Donas, la única existente en Costa Rica.

Damos nuestra voz de aliento al dinámico Administrador de la Soda Palace, don José Calvo Lobeto, quien verdaderamente se preocupa por la mayor satisfacción de los visitantes del elegante centro social.

Lic. Guillermo Urbina Vásquez
ABOGADO Y NOTARIO
Of. 75 vs. al Oeste de la Iglesia del Carmen — Tels. Hab 1611
Of. 3131 — Ap. 914

COMPANIA AZUCARERA NACIONAL, S. A.

EDIFICIO PELLAS MANAGUA

Producción de Azúcar de los Ingenios Nacionales
Diversidad de Clases y Precios

AGENTES:

- En Managua: don Constantino Lacayo
- En León: don Enrique Pereira y J. Salinas
- En Granada: don Carlos Bernard
- En Chinandega: don Alvaro López h.
- En Chichigalpa: don J. Heriberto Blandón
- En Jinotepe: don Alvaro Leiva
- En Masaya: don César Oquel
- En Rivas: don Adolfo Morice
- En Corinto: Sres. E. Palazzo & C^o Ltda.

LA UNITED FRUIT COMPANY LAVANDERIA Y APLANCHADURIA

Puerto Cortés, Costa Rica

Ya está lo que necesitaba la zona del Pacifico: Una Lavandería y Aplanchaduría con todos los adelantos de la técnica moderna en la materia, establecida en Puerto Cortés.

Le ofrecemos nuestros servicios entregándole su ropa perfectamente limpia; le reparamos cuello, puños de camisa, y le ponemos botones y zuremos su ropa sin costo adicional.

Nuestros servicios los atendemos en su propia zona o cuadrante.

Háganos una visita y se convencerá.

HOFFMANN VELAZQUEZ

POR LA UNION DE CENTRO - AMERICA

La Unión Centroamericana tiene hoy más que nunca, en la nueva evolución universal que se presenta después de la guerra de las naciones, dos básicos propósitos que en uno solo se confunden: La necesidad de la compenetración de intereses por un poder central regulador, para formar un organismo potencial más grande, más fuerte, más ordenado y trascendente en todas sus manifestaciones funcionales internas, que al compenetrar riquezas, productos y corrientes étnicas de todos y cada uno de los actuales conglomerados políticos del istmo, corrija y nulifique y haga imposibles los vicios y defectos de la vida política y administrativa de estos pequeños y débiles organismos, defectos y vicios que en la pequeñez y debilidad tienen origen, y que han constituido en un siglo para una estable y seria organización y para el desenvolvimiento armónico de sus elementos de riqueza, de cultura y de progreso. Y la compacta compenetración de esas fuerzas para las funciones internacionales de un organismo más respetable por más grande y mejor constituido, de manera de formar entidad semejante y paralela a las que integran con personería propia el concierto de las naciones Ibero-Americanas, para el ejercicio de la defensa común y para el más amplio desarrollo de sus soberanos destinos.

Como estos altos propósitos son indiscutibles a la luz de la verdad y de la observación de la Historia Contemporánea, los adversarios de la causa centroamericana, —que lo son como hijos legítimos de nuestra raquítica estatura nacional, por defensa de sus preponderancias individuales que serían diluidas, aquí latadas y neutralizadas en entidad política potente y de vastas proporciones,— arguyen que debe ser previa la compenetración y uniformidad de los intereses sociales y materiales para que sea viable y eficaz.

Por el Lic Tobías Zúñiga Mantúfar

la unión que se realice. Pensar así es aplazar indefinida y vergonzantemente la resolución del problema oponiéndose a las repetidas enseñanzas de la Historia.

Por haber esperado para realizar la unidad de Centro América, la previa vinculación de intereses materiales por ferrocarriles, vapores y vías rápidas de comunicación y la unidad de enseñanzas, monedas y legislación,—como lo quiere el hábil sofisma de los encubiertos adversarios,—hemos pasado ya el primer siglo de nuestra vida independiente, desangrándonos en luchas pasionales y fratricidas, debilitándonos por la posesión de cinco gobiernos soberanos, causa de hondas recillas y de ruinosos peculados, desacreditándonos cada vez más ante el mundo, retardando el sereno desenvolvimiento del progreso y abriendo amplios cauces a las parciales invasiones de las fuentes de la riqueza y al avasallamiento continuo y ascendente de la soberanía nacional.

Las más grandes y poderosas naciones de la América, surgidas en un mismo momento histórico a la vida independiente, se organizaron en cuerpos políticos de vastas extensiones territoriales, y por la propia necesidad vital de esos poderes en la evolución de sus funciones integrales, han llevado a sus diversos componentes el desarrollo de sus rápidas comunicaciones y el armónico desenvolvimiento de todos sus elementos de vida.

Los Estados Unidos, la Nación que asombra al mundo por la intensidad de su vertiginoso crecimiento, se constituyó al nacer en una República Federal, de diversidad de Estados extensos y distantes, y después ha engrandecido por yuxtaposición de territorios agregados a la entidad central primitiva.

Si bien la raza anglosajona que en su origen integraba aquella sección del Continente, fué uno de los factores eficientes de su colosal crecimiento, puede asegurarse sin incurrir en error, que aquellos Es-

tados nunca habrían alcanzado el fabuloso desarrollo que hoy tienen, si se constituyeron separadamente y carecen de la fuerza centrífuga formidable del Gobierno Federal y de la representación potencial de tal Gobierno en sus influencias, gestiones y luchas internacionales.

La Argentina, Chile, Brasil, Uruguay, México y demás grandes repúblicas Hispano Americanas, algunas de proporciones territoriales inmensas y de componentes nacionales muchos más heterogéneos y divergentes que los de Centro América, fueron también desde su origen independiente, grandes unidades políticas y después de pasar por más o menos intensas y prolongadas luchas de gestación, inherentes a todos los organismos sociales rudimentarios, son hoy repúblicas que van perfeccionando, o han normalizado del todo su vida interna, girando en derredor de gobiernos centrales, formando gradualmente la red de sus indispensables vinculaciones y mereciendo ya el respeto y la atención de todas las naciones del mundo.

No hay, en consecuencia, fundamentos ciertos para que Centro América quede fuera de la ley orgánica y evolutiva de todas las Repúblicas del Continente Americano.

Fuimos una sola entidad en la Colonia, tuvimos 300 años de vida supeditada a los monarcas españoles y formamos largo tiempo una sola dependencia colonial, la Capitanía General de Guatemala; con las mismas leyes nos gobernaron los conquistadores y las mismas instituciones nos rigieron a raíz de la independencia: ocupamos un solo cuerpo territorial en la garganta del Nuevo Continente, entre las dos Américas, frente al Asia, el mundo de la civilización antigua y frente a Europa, el mundo de la hegemonía contemporánea; entre los dos océanos incommensurables, en posición más ventajosa que lo estuvieron en sus épocas de poderío Cartago, Alejandria, Fenicia, Génova y Venecia: la misma lengua comunicó nuestros pensamientos y las mismas religiones nos ligan a lo Ignoto y a lo Eterno; y sin embargo, con

**Tome
NICA LIBRE
con
FLOR de CAÑA**

Dr. LUIS E. HURTADO
Médico Biólogo

Medicina Interna

Especialista en las enfermedades del trópico e infecciosas - Diplomas de Universidades Europeas - Man spricht deutsch - On parle Français - English Spoken -

Alajuela, 100 vs. al Sur de la Ajoña.

**Bombillos Eléctricos
OSRAM**

Fuente luminosa de fama mundial

Nuevamente a sus órdenes

CENTRAL AMERICA TRADING Co

Representantes - Managua Nicaragua

tantos dones comunes de la naturaleza y con tantos puntos de afinidad y de contacto, las ambiciones y rencillas lugareñas fermentadas en el caos de nuestra ignorancia rudimentaria, han sido más fuerte que la razón y la conveniencia de los pueblos, para romper esa unidad que la naturaleza y la historia de consumo nos legaron y forman cinco Repúblicas de Andorra y de San Marino, condenadas al desden y a la humillación de los grandes y a perecer en la impotencia y en la absorción de nuestras riquezas prodigiosas y de nuestros atributos soberanos.

Pero el pueblo de Centro América, después del centenario de su independencia, ha practicado su examen de conciencia, ha escudriñado, si no ha presentado la causa verdadera de sus desventuras, reconociendo sus lamentables errores del pasado, y en el sacudimiento universal producido por la reciente catástrofe europea, ha examinado los gémenes de estancamiento y destrucción que lleva en su propio seno. Los peligros de vasallaje que a los seguros se aproximan: y busca en una fuerza mayor y en una mejor organización y en la amalgama de sus elementos afines y consanguíneos hoy disgregados, los medios eficientes de reacción para salvarse y entrar en una existencia más firme, encaminada a mejores y más altos destinos.

En agosto de 1869, después de la batalla de Nagarote, villorrio de Nicaragua, el General Máximo Jerez, caudillo inolvidable de la redención de Centro América había dispuesto, de acuerdo con su esclarecido Jefe el General Cabañas, abandonar la lucha y excitado para continuarla por algunos indomables apóstoles del unionismo, respondió sus históricas palabras: "He preguntado al pueblo de Centro América, con el estampido del cañón: ¿Qué hora es? y me ha contestado: -Es media noche. -Durmamos mientras amanezca".

El General Jerez durmió para siempre el sueño de la eternidad y de la gloria, pero sus ideales morazánicos quedaron flotando en gestación redentora hasta penetrar en el espíritu de los pueblos centroamericanos y traducirse, 83 años después, en ardientes ansias de inmediatas realidades.

Y los pueblos de Guatemala, El Salvador y Honduras reclamando urgentemente a sus gobiernos la reconstrucción de la Patria primitiva, enviaron a Costa Rica sus mensajeros de concordia para solicitar nuestro concurso en la magna empresa centroamericana, haciéndonos ya con el rugido del cañón, sino con palabras de paz, de amor y de armonía, la misma histórica pregunta:

¿Qué hora es?

Y Costa Rica, cerrando sus oídos a las pérfidas insinuaciones de egoísmo lugareño, y con plena conciencia de sus altos destinos, en vez de romper vínculos sagrados y aislarse, ahora ya para siempre, del concierto centroamericano, habrá contestado resuelta, dignamente, a sus interlocutores:

Ya pasó en nuestra conciencia la hora de la media noche, en que los ojos del pensamiento se cerraron a la luz del porvenir de hermosas realidades. Y en los anales de nuestra Historia la aurora de un nuevo día alumbró nuestra conciencia con los bellos resplandores del ideal americano, en las regiones de una vida fecunda, y siguiendo el sabio consejo del profesor de idealismo uru

CONFESIONES A LA...

veinte lenguas, que de seguro habrán de hablarlas en el cementerio, con tanta imperfección como la propia, ¡Caterva de necios políglotos!

Claro que no soy enemigo del aprendizaje de lenguas extrañas. Mas creo que este problema debe resolverse con un poco de lógica. En América y en muchas partes, estamos obligados a entender el inglés. En una Embajada nos hace falta el francés. Y si nos trasladáramos a las Islas Filipinas, no nos haría daño el tagalo.

Aprenda cada uno lo suyo, con una sola condición: que sepa primero su propia lengua, de verdad. Lo que no soportamos es que un tonto que haya ido a Yugoslavia, se ponga en la plaza pública a vocalizar letras del yugoeslavo, en menester de pedagogo ambulante, para que lo vean y oigan.

Conozco a muchos orondos gramáticos que no saben redactar una carta. A lexicógrafos consumados, que no saben donde tienen la nariz. A aristócratas británicos, que no saben quién es Shakespeare. A sabios profundos que no saben conducirse en sociedad. A sacerdotes que matan. A diplomáticos que atienden mejor a un charlatán, que a un hombre sensato. A Ministros de Agricultura que ignoran cómo se planta un rábano. A novelistas que no saben escribir una página. A letrados, sin una letra. A muchos héroes hechos por la imaginación de gente disoluta y torpe. Conozco a algunos filósofos sin ideas propias: los lunáticos, que viven como la luna, de puro reflejo. A pensadores excelentes, que se enfurecen como vulgares carreteros en días de pago, en la taberna. A científicos, sin laboratorio. A literatos sin obra alguna. Conozco a muchos ricos que viven de puro remendo. Y a derrochadores, sin maravedí propio, que viven opulentos. A muchos cuerdos que viven en la miseria. Y a muchos miserables, en la opulencia. Todos ellos, necios o hipócritas que oran afilando el puñal para el asesinato alevoso.

guayo, marchamos con nuestros hermanos al encuentro del futuro, viamos las perfidias insinuaciones de corrupción, alta la frente, en la sonrisa un altanero desden del desengaño, colmada el alma por dulces y remotos mirajes que derraman en ella misteriosos estímulos, como las visiones del Cipango y El Dorado en las crónicas heroicas de los conquistadores.

(VIENE DE LA PAGINA. 6)

Pícaros los más, con humos de suficiencia mal entendida y peor administrada o bellacos todos ellos, que disfrutaban del buen vino mejor que un cardenal, sin la licencia bienhechora del capelo cardenalicio. Y entre tanta gente licenciada, he conocido otra que me reservo para ocasión más propicia, cuando disponga pasearme por los huertos renacentistas, pero eternos, de Maquia velo...

A esa gente la he conocido; la he tratado ampliamente, aunque a la fuerza. Yo no me asomo, por gusto, a la cueva de los reptiles; o al huerto de las berdolagas y de los cardos.

Un hombre culto no atina la forma en que debe comportarse con tanto ignorante, porque tontos y pícaros, como decía Sócrates, no saben lo que es el mal. Ignoran que el mejor negocio es, no sólo no hacer el mal; además, hacer el bien. Y hacerlo por tarea dando de lo propio al necesitado y no sólo palabras bondadosas, fáciles de correr por la lengua y difíciles de covertir en hechos concretos. Ignoran que cristiano que mata con la lengua o con la metralla, no es tal cristiano, ni cosa que lo valga. Que sacerdote que mata pertenece a la iglesia de Lucifer y nunca a la de Cristo. Que rezaador vengativo es demonio en casa de Dios; que el rosario en mano de murmuradora es herejía ante los altares de la decencia y del buen gusto. Que el calumniador es un perro sarnoso podrido.

(Continuará)

 * BOTICA PUNTARENAS *
 * Puntarenas — Teléfono 208 *
 * * * * *
 * Toda clase de medicinas de pa- *
 * tentey ampollas hipodérmicas *
 * frescas. Especialidad en el des *
 * pahco de recetas. Precios con- *
 * siderados. *
 * * * * *
 * ... Maria Luisa de Ortega ... *
 * Propietaria *
 * * * * *

LA GRAN FABRICA "DEL TROPICO", CON SU INDUSTRIA, CONTRIBUYE A LA DEFENSA ECONOMICA DE COSTA RICA

Hace pocos días tuvimos el gusto de visitar la gran fábrica "Del Trópico", que cita en la venedad de Guadalupe, teniendo la satisfacción de haber sido muy bien atendidos por el Gerente de dicha empresa, el culto caballero don Ignacio Aguilar, quien nos mostró las diferentes secciones de la fábrica.

De esta manera, pudimos darnos cuenta de la organización del exten-

so personal que se ocupa de la elaboración de sus afamados productos y de la perfecta higiene que se observa, pues las empleadas usan uniformes especiales, gorra, y además, pudimos darnos cuenta de los procedimientos químicos usados, por cuya razón los Encurtidos, Jaleas, Mostaza preparada, Salsa Mallonesa, Salsa de Tomate, Mermeladas en general, etc., etc., no dejan que de-

sear, comparadas con los productos similares del extranjero, motivo por el cual se han impuesto, haciendo los artículos preferidos de todo buen costarricense, en todo el territorio nacional, defendiendo con ello la economía de Costa Rica, que es algo vital en todo país culto que aspira a superarse en los varios aspectos de su vida. Nuestras frases de estímulo a los empresarios.

"CUANDO UN . . .

(Viene de la Pág. 4)

nalidad es conmovedor; la intelección es o viene después de la emoción. Los medios de emoción de los otros aspectos de arte, comparados con la música, parecen simbolizar con elementos más o menos estáticos el mensaje emotivo. Mientras que en la música salta por lo alto la expresión de los hechos para despertar en nosotros de manera inmediata aquella emoción pura que es la esencia de las cosas.

—¿.....?

—Dos son las artes que fraternizan por el mismo vínculo: la música y la poesía. Por el mismo sentido se captan. Por esta razón, la poesía vive en el alma de los músicos tan íntimamente unida, como la música en el alma de los poetas. Beethoven se entregaba en los mejores momentos de su vida a la lectura de los poetas clásicos de la antigüedad; Wagner era poeta; él escribió el libreto de sus obras. En los versos de éste hay un clima de intenso calor artístico. La afinidad entre la música y la poesía llega a cerrarse mejor, al grado de que con el renacimiento español —con Garcilaso a la cabeza— se confirma la poesía-música o sea poesía musical. Esto es, la selección de palabras que al penetrar en el timpano que la escu-

cha, ejerce una influencia emotiva, similar a la que ejercen las notas emitidas por un instrumento. Cuando un espíritu selecto se proporciona el inefable deleite de leer algunos poemas del inmortal Rubén Darío, gloria de América y gloria de nuestro bellissimo lenguaje, experimenta en unidad, las dos emociones: la poética y la musical. Saborea un manjar con pasta de palabras y sabor de notas. En la poesía como en la música, hay ritmo y melodía. Ambos son artes del tiempo y no del espacio.

—¿.....?

—La principal importancia del piano sobre los otros instrumentos, es la posibilidad que ofrece de poder ejecutar la obra musical en su aspecto completo sin el concurso de otro. De esta suerte el pianista al ejecutar una obra, realiza, él sólo, la revivencia de ésta, aprovechando el contenido de los varios registros de la escala general, proyectando al través de sus manos la emoción artística que el instrumento, como espejo sonoro, manifiesta fielmente.

Ningún instrumento posee un repertorio de obras originales como el piano. En el repertorio pianístico hay exponentes de todos los estilos que se han escrito; además, es el instrumento más apto para ejecutar las transposiciones de la música orquestal. Todo músico debiera tocar piano, por ser éste el instrumento que con más acierto conduce al concepto de la musicalidad en la más amplia de sus acepciones. Su técnica es una de las más rigurosas y exige una incondicional adhesión para ejecutarlo correctamente, siendo uno de los propósitos más importantes del pianista el de darle a la frase musical una línea ondulatoria, similar con la flexibilidad con que un violinista o un violoncellista la obtienen con su arco. Esto para el pianista es una faena de lo más di-

ficil, por ser el piano un instrumento de percusión. Sin embargo, en esta línea ondulatoria de la frase y en la calidad del sonido, se califica al artista.

EL POZO DE LAS . . .

(Viene de la Pág. 9)

te, amorosa, en las esquinas de esa tumba tranquila, se transformarán en algo que estará siempre vivo, en algo que no lograrán destruir los vendavales más agitados y poderosos.— Dijo el Hada bondadosa.

Y, al instante, los candelabros se transformaron en recios troncos; y las llamas se convirtieron en alargados ramajes.

Desde entonces, en los cementerios, predominan los cipreses: símbolo constante de las llamas de los cirios. Los vientos los mueven, es cierto; pero con lentitud, con serenidad. Respetan así el dolor de quienes nunca quisieron olvidar a sus muertos adorados.

Directorio Profesional

Dr. René Vargas López
MEDICO Y CIRUJANO

Especialista en enfermedades pulmonares. Moderno equipo de Rayos X (fluoroscopia) para uso de la especialidad. 4ª Av. S.O. Entre 3ª y 4ª Calle
TEL. 1136

Dr. Apolonio Berrios M.
MEDICO — CIRUJANO

De la Universidad Nacional de México. Médico Sanitario. Doctor en Ciencias Biológicas y Pediatría

Dr. Emoc Aguado
ABOGADO Y NOTARIO
Cartulación y demás asuntos civiles

Dr. Francisco H. Borgen
ABOGADO Y NOTARIO
2ª Calle N.O. entre Avs. Roosevelt y Bolívar. Altos de la Singer, casa Nº 104

Compañía Nacional de Seguros de Nicaragua

Desea recordarles a todos que podemos protegerle a su esposa, a sus hijos, a su familia, a todos aquellos que dependen de Ud. y que podrían quedar en la miseria, si el destino cortara su vida intempestivamente

La más grande y variada existencia de Libros sobre: Medicina, Farmacia, Química, Física, Ingeniería, Arte, Derecho, Filosofía, Agronomía, Veterinaria, Música, Contabilidad, Literatura

Encontrará en la

"LIBRERIA ATENEA"

San José

Teléfono 2040 — Apartado XI

Costa Rica

YA LLEGO

LA NOVEDAD AGRICOLA DEL AÑO

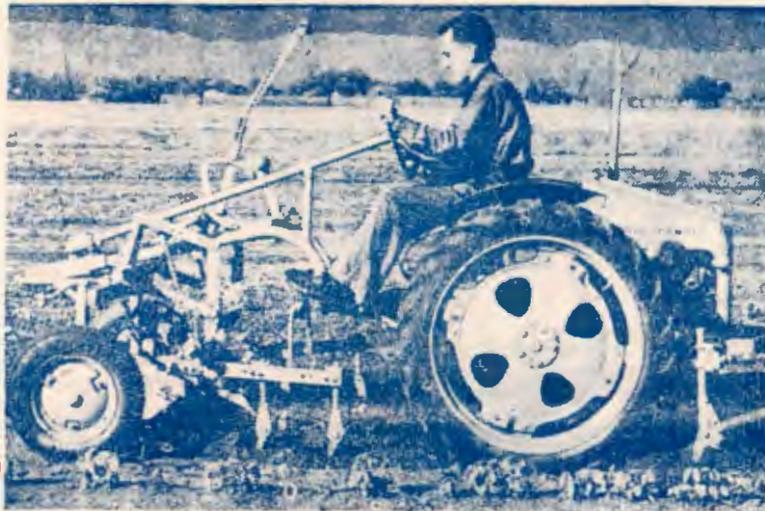
TR
C
A
T
O
R

M
O
D
E
L
O

'G'

A
L
L
I
S

C
H
A
L
M
E
S
S
R



Motor
Montado
atrás

Traslapientos
integrales

Visibilidad
completa
del operador

Economía de
combustible
de 2 a 3
cuartos
por hora

La única solución para Siembra y Cultivo de

ARROZ
SEMBRADORA

FRIJOLES

TABACO
CULTIVADORA

2 a 5 surcos de 8"
60" de entresurco

Véalo en nuestras
Salas de Exhibición

5 surcos, con diversidad
de herramientas

Apto. 323 - CIA. AUTOMOTRIZ & EQUIPOS INDUSTRIALES - Tel. 471

OFICINA DE INGENIERIA

MOYA & ALVARADO, Ltda.

Frente Costado Norte de la Plazoleta Club Union

TELEFONO 3610

APARTADO 518

SAN JOSE, COSTA RICA

DEFINICION
IRRIGACION
NIVELACIONES
CAMINOS
DRENAJES

PRESUPUESTOS
AFOROS DE AGUA
MEDIDAS
LOTEOS
URBANIZACIONES

PLANOS
CANERIAS
PERITAZGOS
PROYECTOS

La

FABRICA NACIONAL DE LICORES

Deseosa de servir mejor a su numerosa y estimable clientela, pone a sus órdenes, segura de que con ello habrá de satisfacerla plenamente, los siguientes productos nuevos:

CREMA DE CAFE

CREMA DE CACAO

CREMA DE NARANJA

CREMA DE MANDARINA

*Y le recomienda de modo especial sus
excelentes Vinos de Frutas*

NARANJA - MORA y MARANON